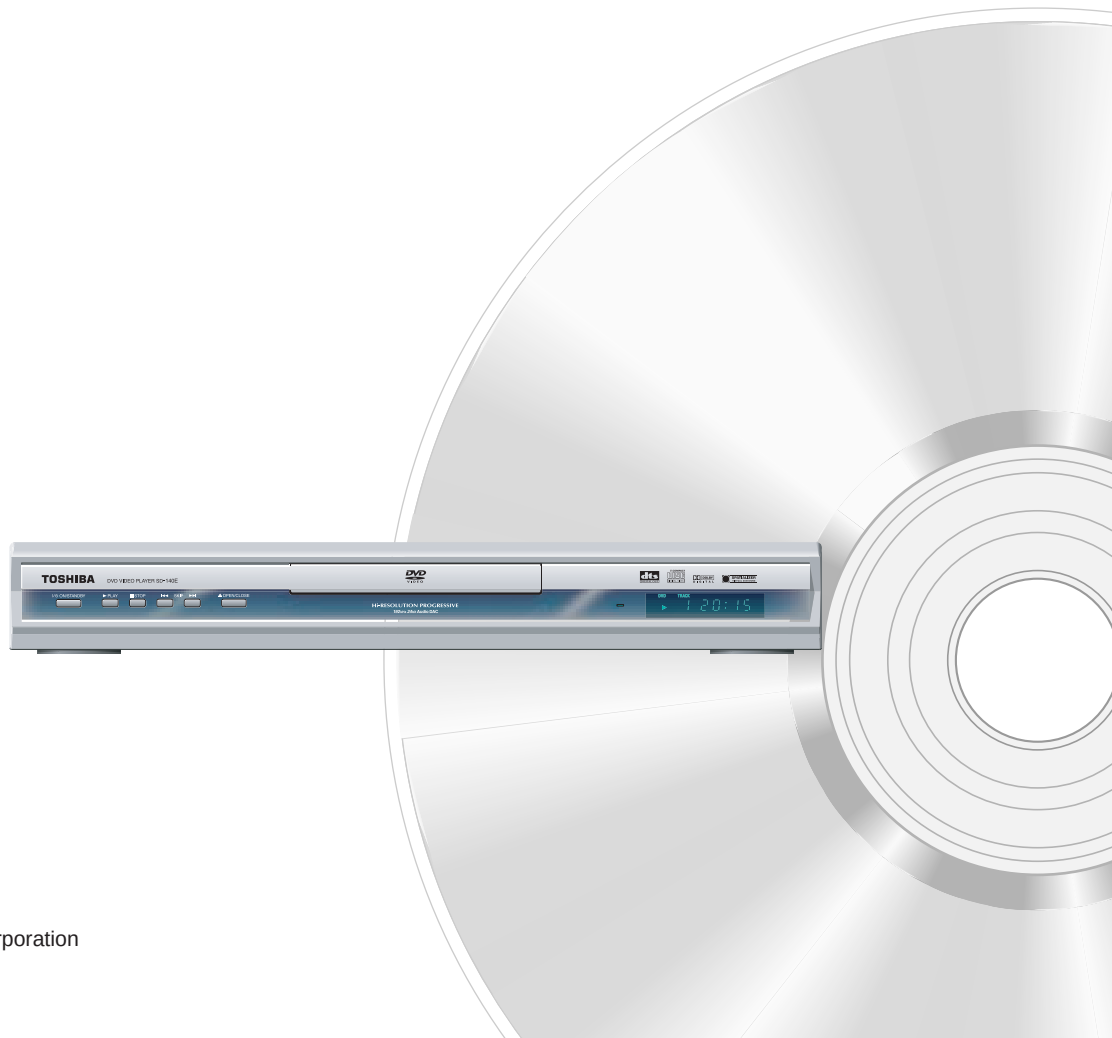
TOSHIBA

DEUTSCH (D)

DVD-VIDEOSPIELER

SD-140ESE

BEDIENUNGSANLEITUNG



©2004 Toshiba Corporation

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

WARNUNG: **UM FEUERGEFAHR UND DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH SONSTIGER FEUCHTIGKEIT AUS. IM GERÄT STEHEN TEILE UNTER GEFÄHRLICHER HOCHSPANNUNG. ÖFFNEN SIE NIEMALS DAS GEHÄUSE, UND ÜBERLASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN STETS NUR QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL.**

VORSICHT: Dieser DVD-Videospieler arbeitet mit einem Laser.
Um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, lesen Sie bitte diese Anleitung gut durch und heben Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Überlassen Sie alle Reparaturarbeiten nur einer authorisierten Kundendienststelle. Beachten Sie auch die Angaben zur Wartung in der Anleitung.

Halten Sie sich beim Bedienen und Betrieb dieses Geräts genau an die Anleitung, da sonst gefährliche Strahlung austreten kann.

Öffnen Sie niemals das Gehäuse, da sonst der Laserstrahl ins Freie gelangen kann. Wird die Sperrvorrichtung deaktiviert und das Gerät geöffnet, kann der sichtbare oder unsichtbare Laserstrahl austreten.
DER LASERSTRAHL DARF AUF KEINEN FALL IN IHRE AUGEN GELANGEN.

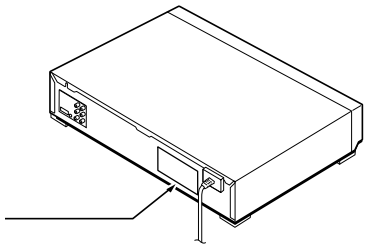
VORSICHT: Wartungsanweisungen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden. Um Stromschlag zu vermeiden, führen Sie keinerlei Wartungsarbeiten aus, die über die Anweisungen in der Bedienungsanleitung hinausgehen, es sei denn, Sie sind entsprechend qualifiziert.

Tragen Sie bitte unten die Modell- und Seriennummer Ihres Gerätes, die Sie auf der Rückseite finden, ein.

Modellnr.: _____ Seriennr.: _____

Bewahren Sie diese Informationen für zukünftige Verwendung auf.

Position von Typenschild und Warnungsaufkleber



Typenschild und Warnungsaufkleber befinden sich auf der Geräterückseite.

2C01701A[GER] P02-03 2 2/13/04, 4:45 PM

EIN PAAR DINGE, DIE SIE TUN SOLLTEN – UND DINGE, DIE SIE KEINESFALLS TUN SOLLTEN. ES GEHT UM IHRE SICHERHEIT.

Diese Ausrüstung wurde nach internationalen Sicherheitsstandards entwickelt und hergestellt, dennoch müssen Sie – wie bei allen elektrischen Geräten – umsichtig vorgehen, um beste Leistung und Sicherheit zu erzielen.

****

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, ehe Sie die Geräte in Betrieb nehmen.
Vergewissern Sie sich, dass alle elektrischen Verbindungen (einschließlich Netzstecker, Verlängerungskabel und Verbindungskabel zwischen Geräteteilen) ordnungsgemäß und in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers hergestellt werden. Bevor Sie Verbindungen herstellen oder ändern, schalten Sie die Geräte aus und ziehen Sie den / die Netzstecker.

Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn Sie Fragen zu Installation, Betrieb oder Sicherheit haben.
Gehen Sie behutsam mit Glasscheiben oder -Türen der Geräte um.

****

Entfernen Sie keine festen Abdeckungen – dadurch können stromführende Teile mit gefährlichen Spannungen freigelegt werden.

Blockieren Sie die Belüftungsöffnungen der Geräte nicht – achten Sie darauf, dass keine Gegenstände wie Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge usw. über oder in die Belüftungsöffnungen geraten. Überhitzung führt zu Schäden und kann die Lebensdauer der Geräte verkürzen.

Lassen Sie nicht zu, dass elektrische Geräte mit Tropf- oder Spritzwasser in Berührung kommen oder dass mit Flüssigkeit gefüllte Gegenstände, wie Vasen, auf die Geräte gestellt werden.

Bringen Sie keine heißen Gegenstände oder offenes Feuer wie Kerzen oder Nachtlichter in die Nähe der Geräte. Hohe Temperaturen können Kunststoffe schmelzen lassen und Brände verursachen.

Verwenden Sie keine provisorischen Ständer und befestigen Sie Stellfüße NIEMALS mit Holzschrauben – um immer auf der sicheren Seite zu sein, verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Ständer oder Stellfüße zusammen mit dem mitgelieferten Befestigungsmaterial und befolgen Sie die Anleitungen.

Verwenden Sie keine Geräte wie Stereo-Kleingeräte oder Radios, wenn die Gefahr besteht, Sie könnten vom Straßenverkehr abgelenkt werden. Das Fernsehen während der Fahrt ist verboten.

Wenn Sie Kopfhörer tragen, hören Sie niemals mit hohen Lautstärken – dies kann Ihr Gehör schädigen.

Lassen Sie Geräte niemals unbeaufsichtigt eingeschaltet, sofern nicht ausdrücklich angegeben ist, dass diese für unbeaufsichtigten Betrieb vorgesehen sind oder über einen Standby-Modus verfügen. Schalten Sie Geräte mit dem jeweiligen Schalter aus und sorgen Sie dafür, dass Ihre Familie dies ebenfalls tut. Für schwache oder behinderte Menschen müssen Sie spezielle Vorkehrungen treffen.

Betreiben Sie Geräte niemals weiter, wenn Sie auch nur den leisesten Zweifel daran haben, dass diese ordnungsgemäß funktionieren oder falls diese auf irgendeine Weise beschädigt sind. Schalten Sie die Geräte aus, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an Ihren Händler.

VOR ALLEM
—Lassen Sie NIEMALS jemanden – insbesondere Kinder – Gegenstände in Bohrungen, Schlitze oder andere Gehäuseöffnungen stecken – dies kann zu einem tödlichen elektrischen Schlag führen.

—Gehen Sie bei Elektrogeräten NIEMALS auch nur das geringste Risiko ein.
—besser zehnmal zu vorsichtig als einmal nicht vorsichtig genug !

****

AUSSCHLUSSKLAUSEL

Toshiba haftet unter keinen Umständen für Verluste und / oder Schäden am Produkt, die durch Folgendes verursacht werden:

i) Feuer;
ii) Erdbeben;
iii) Beschädigung durch Unfall;
iv) bestimmungswidrigen Missbrauch des Produkts;
v) Nutzung des Produktes in nicht ordnungsgemäßem Zustand;
vi) Verluste und / oder Schäden am Produkt, die auftraten, während sich das Produkt im Besitz Dritter befand;
vii) Nichtbefolgung der in der Bedienungsanleitung festgelegten Anweisungen und daraus resultierende Schäden oder Verluste;
viii) Missbrauch oder Fehlfunktion des Produktes bei gleichzeitiger Nutzung angeschlossener Ausrüstung und daraus direkt resultierender Verluste oder Schäden;

Darüber hinaus haftet Toshiba unter keinen Umständen für Betriebsausfälle und / oder Folgeschäden einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf Folgendes: Entgangener Gewinn, Unterbrechung der Geschäftstätigkeit, Verlust aufgezeichneter Daten bei Regelbetrieb oder Missbrauch des Produktes.

2C01701A[GER] P02-03 3 2/13/04, 4:45 PM

Zur besonderen Beachtung

Hinweise zur Handhabung

- Zum Versand des Gerätes eignen sich Original-Karton und -Verpackungsmaterial besonders gut. Für maximalen Schutz verpacken Sie das Gerät so, wie es auch ursprünglich vom Werk verpackt wurde.
- Verwenden Sie keine leicht flüchtigen Flüssigkeiten in der Nähe des Gerätes, z. B. Insektenspray. Lassen Sie keinerlei Gummi- oder Kunstoff-Gegenstände über längere Zeit mit dem Gerät in Berührung kommen. Diese hinterlassen Spuren auf der Oberfläche.
- Nach längerem Betrieb kann sich die Ober- und Rückseite des DVD-Videospielers erwärmt haben. Es handelt sich dabei nicht um einen Defekt.
- Wenn der DVD-Videospieler nicht verwendet wird, nehmen Sie stets die Disc heraus und schalten Sie ihn aus.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, funktioniert es zukünftig eventuell nicht richtig. Schalten Sie das Gerät hin und wieder ein.

Hinweise zur Aufstellung

- Platzieren Sie das Gerät auf einer ebenen Oberfläche. Benutzen Sie keine wacklige oder sonstwie instabile Oberfläche, wie einen wackligen Tisch oder einen kippeligen Ständer. Die eingelegte Disc kann sich sonst verschieben und den DVD-Videospieler beschädigen.
- Wenn Sie das Gerät nahe eines Fernsehers, Radios oder Videorecorders aufstellen, kann es zu Bild- und Tonstörungen kommen. Stellen Sie das Gerät in diesem Fall mit etwas Abstand zu Fernseher, Radio, Videorecorder, usw. auf.

Hinweise zur Reinigung

- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, trockenes Tuch.
- Bei hartnäckigen Verschmutzungen tauchen Sie ein Tuch in eine Lösung aus Wasser und mildem Reinigungsmittel, wringen es gut aus und wischen damit über die verschmutzten Stellen. Zum Trockenreiben nehmen Sie ein trockenes, weiches Tuch.
  Benutzen Sie keinerlei Arten von Lösungsmitteln wie Verdünnung oder Benzin, da solche Flüssigkeiten die Oberfläche des Gerätes beschädigen können.
- Wenn Sie ein mit Reinigungsmittel getränktes Reinigungstuch verwenden, beachten Sie die Angaben des Herstellers.

So erhalten Sie optimale Bildqualität

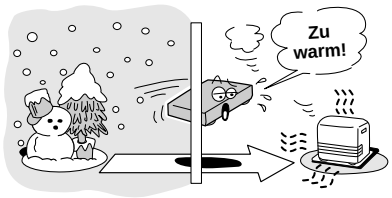
Ihr Gerät ist ein Hightech-Präzisionsgerät.
Wenn die optische Abtastlinse oder mechanische Teile verschmutzen oder sich abnutzen, kann sich die Bildqualität verschlechtern.
Um ein optimales Bild beizubehalten, empfehlen wir Ihnen, das Gerät etwa alle 1000 Betriebsstunden inspizieren und warten zu lassen (Reinigung oder Austausch von Teilen). Details erfahren Sie bei Ihrem Händler vor Ort.

Hinweise zum Kondensieren von Feuchtigkeit

Durch kondensierte Feuchtigkeit kann der DVD-Videospieler beschädigt werden. Lesen Sie die folgenden Angaben sorgfältig durch:

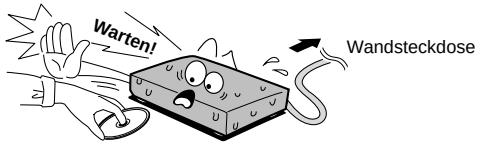
Bei einer plötzlichen Temperaturänderung kann die Luftfeuchtigkeit kondensieren. So wie an einem warmen Tag Wassertröpfchen an einem Glas entstehen, wenn plötzlich kalte Flüssigkeit hineingeschüttet wird, kann auch auf der Abtastlinse und anderen wichtigen Teilen des DVD-Videospielers Feuchtigkeit kondensieren.

- **In folgenden Fällen kann Feuchtigkeit kondensieren:**
- Wenn der DVD-Videospieler direkt von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird.
- Wenn der DVD-Videospieler in einem Zimmer betrieben wird, das gerade zuvor aufgeheizt wurde, oder Kaltluft einer Klimaanlage direkt auf den DVD-Videospieler gerichtet ist.
- Wenn der DVD-Videospieler im Sommer direkt von einem klimatisierten Zimmer an einen warmen und feuchten Platz gebracht wird.
- Wenn der DVD-Videospieler in einem feuchten Raum betrieben wird.



Bei kondensierter Feuchtigkeit den DVD- Videospieler nicht betreiben!

Wenn der DVD-Videospieler bei kondensierter Feuchtigkeit betrieben wird, können die Disc und interne Teile des Geräts beschädigt werden. Nehmen Sie bei Anzeichen von kondensierter Feuchtigkeit umgehend die Disc heraus, lassen Sie den DVD- Videospieler an der Steckdose angeschlossen und warten Sie im eingeschalteten Zustand zwei bis drei Stunden ab. Danach hat sich der DVD-Videospieler genügend erwärmt und die Feuchtigkeit ist verdunstet. Wenn der DVD-Videospieler an der Wandsteckdose angeschlossen bleibt, verringert sich die Gefahr, dass Feuchtigkeit im Inneren kondensiert.

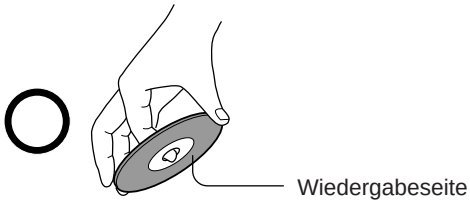


Hinweise zu den Discs

D

Handhabung der Discs

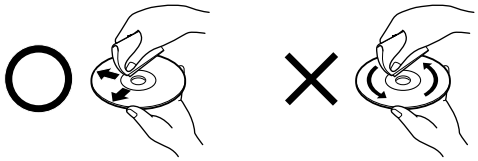
● Berühren Sie niemals die Wiedergabeseite der Disc.



● Kleben Sie kein Papier oder Klebeband auf die Disc.

Reinigen der Discs

● Durch Fingerabdrücke und Staub auf der Disc kann es zu Bild- und Tonbeeinträchtigungen kommen. Achten Sie darauf, dass die Disc sauber ist. Wischen Sie sie mit einem weichen Tuch von der Mitte nach außen ab.



● Wenn sich die Verschmutzung nicht mit einem weichen Tuch entfernen lässt, wischen Sie die Disc mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch ab. Trocknen Sie sie anschließend mit einem trockenen Tuch gut ab.
● Lösungsmittel wie Verdünner, Benzin sowie handelsübliche Reiniger und Antistatiksprays für Analogplatten dürfen nicht zum Reinigen der Discs verwendet werden, da die Discs sonst beschädigt werden können.

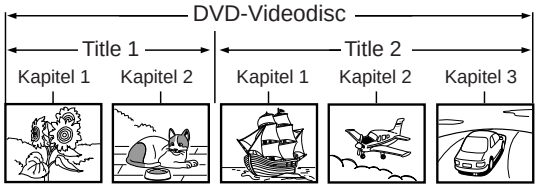
Aufbewahren der Discs

● Legen Sie die Discs nicht an Stellen, die direktem Sonnenlicht oder Wärme von Heizungen ausgesetzt sind.
● Legen Sie die Discs nicht an staubige Orte und auch nicht an Stellen, die Feuchtigkeit ausgesetzt sind (wie Badezimmer, Nähe von Luftbefeuchtern usw.).
● Bewahren Sie die Disc in ihrer Schachtel auf, und stellen Sie die Schachtel senkrecht. Legen Sie niemals etwas direkt auf die Disc, da sie sich sonst verformen kann.

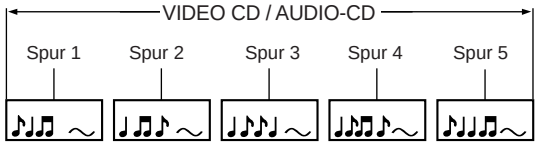
Struktur der Disc-Inhalte

Normalerweise sind DVD-Videodiscs in Titel unterteilt, und die Titel wiederum in Kapitel. VIDEO-CDs und normale AUDIO-CDs sind in Spuren unterteilt.

DVD-Videodisc



VIDEO CD / AUDIO-CD



Jeder Titel, jedes Kapitel oder jede Spur hat eine Nummer, die als “Titelnummer”, “Kapitelnummer” bzw. “Spurnummer” bezeichnet wird.
Es gibt auch manchmal Discs, die diese Nummern nicht tragen.

Hinweise zum Copyright

Urheberrechtliches Material darf ohne Genehmigung nicht kopiert, ausgestrahlt, über Kabel übertragen, öffentlich vorgeführt oder vermietet werden.

DVD-Videodiscs sind mit einem Kopierschutz versehen, der ein Verzerren der Kopie bewirkt.

Dieses Gerät arbeitet mit einer Kopierschutztechnologie, die durch Verfahrensanspruch und durch US-Patente sowie als geistiges Eigentum der Macrovision Corporation und anderer Inhaber geschützt ist. Die Kopierschutztechnologie darf nur mit Genehmigung der Macrovision Corporation verwendet werden, sie darf im Heimbereich und im nicht öffentlichen Bereich nur mit Genehmigung der Macrovision Corporation benutzt werden. Ein außer Kraft setzen des Kopierschutzes und Disassemblierung ist verboten.

2C01701A[GER] P04-07 5 2/13/04, 4:45 PM

Hinweise zu den Discs (Fortsetzung)

Über diese Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung erklärt die grundlegenden Bedienungsschritte dieses DVD-Videospielers. Manche DVD-Videodiscs sind auf eine Weise produziert, die spezifische oder begrenzte Funktionen bei der Wiedergabe erlaubt. Deshalb kann es sein, dass der DVD-Videospieler nicht auf alle Betriebsbefehle reagiert. Dies ist keine Fehlfunktion. Siehe Bedienungshinweise der betreffenden Discs.

Die Anzeige "✋" kann beim Betrieb auf dem TV-Bildschirm erscheinen. Eine Anzeige "✋" bedeutet, dass die Funktion bei diesem DVD-Videospieler oder von der betreffenden Disc nicht möglich ist. Beispielsweise können Sie die Wiedergabe von Urheberrechtsangaben ("Copyright") nicht stoppen, wenn Sie die STOP (■)-Taste drücken. Alternativ kann das "✋" anzeigen, dass dieses Merkmal bei der Disc nicht zur Verfügung steht.

Hinweise über Regionsnummern

Dieser DVD-Videospieler ist auf die Regionsnummer 2 eingestellt. Die Verwendung von Disks mit anderen Regionsnummern als 0 und 2 ist mit dem DVD-Spieler nicht möglich. (In diesem Fall zeigt der DVD-Videospieler eine Meldung auf dem Bildschirm.)

Über VIDEO-CDs

Dieser DVD-Videospieler unterstützt VIDEO-CDs, die mit der Funktion PBC (Version 2.0) ausgestattet sind. (PBC steht für "Playback Control" = Wiedergabesteuerung.)
Zwei Wiedergabe-Arten sind je nach Disc-Typ möglich.

- **VIDEO-CD ohne PBC-Funktion (Version 1.1)**
  Ton und Film können mit diesem DVD-Videospieler auf gleiche Weise wie bei einer Audio-CD abgespielt werden.
- **VIDEO-CD mit PBC-Funktion (Version 2.0)**
  Neben dem Betrieb einer VIDEO-CD ohne PBC-Funktion können Sie Wiedergabe von interaktiver Software mit Suchfunktion mit dem im Fernsehbildschirm erscheinenden Menü (Menüwiedergabe) ausführen. Einige der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen arbeiten möglicherweise nicht bei allen Discs.

Abspielbare Discs

In diesem DVD-Videospieler können die folgenden Discs abgespielt werden.

	Disc-Markierung	Inhalt	Disc-Größe	Maximale Wiedergabezeit
DVD-Videodisc	DVD VIDEO / DVD VIDEO	Audio + Video (Filme)	12 cm	Ca. 4 Stunden (einseitige Disc)
				Ca. 8 Stunden (doppelseitige Disc)
			8 cm	Ca. 80 Minuten (einseitige Disc)
				Ca. 160 Minuten (doppelseitige Disc)
Video-CD	COMPACT disc DIGITAL VIDEO	Audio + Video (Filme)	12 cm	Ca. 74 Minuten
			8 cm	Ca. 20 Minuten
Audio-CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio	12 cm	Ca. 74 Minuten
			8 cm (single-CD)	Ca. 20 Minuten

Die folgenden Discs sind ebenfalls erhältlich.
- DVD-R/RW-Discs im DVD-Videoformat
- CD-R/CD-RW-Discs im CD-DA, VIDEO-CD, SVCD, MP3, WMA oder JPEG.
- Kodak Picture CD- und FUJICOLOR CD-Format

Einige dieser dieser sind unter Umständen nicht kompatibel.

- Andere Discs als die oben aufgeführten können nicht abgespielt werden.
- Sie können keine DVD-RAM-, DVD-ROM-, Photo CD- oder nicht normgerechte Discs abspielen, selbst wenn sie wie oben gekennzeichnet sind.
- Dieser DVD-Videospieler verwendet das PAL-Farbsystem und kann keine DVD-Videodiscs abspielen, die im (SECAM etc.)- Farbsystem aufgenommen wurden.
- NTSC- DVD- oder VCD-Discs werden in Schwarzweiß abgespielt, wenn ein reines PAL-Fernsehgerät verwendet wird.
- In diesem Fall wählen Sie, wenn Ihr Fernsehgerät RGB-fähig ist, die Option "RGB" im "Output"-Menü 34.
- För MP3-/WMA-/JPEG CD 27.

2C01701A[GER] P04-07 6 2/13/04, 4:45 PM

Inhalt

D

Einleitung

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN 2
EIN PAAR DINGE, DIE SIE TUN SOLLTEN – UND DINGE, DIE SIE KEINESFALLS TUN SOLLTEN. ES GEHT UM IHRE SICHERHEIT. 3
Zur besonderen Beachtung 4
Hinweise zu den Discs 5
Inhalt 7
Bezeichnung der Teile 8
- Vorderseite 8
- Rückseite 8
- DVD-Display 9
- Fernbedienung 10
- Einlegen der Baatterien 11
- Verwendung der Fernbedienung 11

Anschluss

Anschluss an einen Fernseher 12
- Anschluss an einen Fernseher (Mit der SCART-Buchse) 12
- Anschluss an einen Fernseher (Mit den Cinchbuchsen) 12
- Anschluss an eine Stereoanlage und Fernsehgeräte mit Component-Videoeingängen 13

Anschluss an optionale Geräte 14
- Anschluss an einen Verstärker mit Dolby-Digitaldecoder 14
- Anschluss an einen Verstärker mit Dolby Surround Pro Logic 14
- Anschluss an einen Verstärker mit einem DTS-Decoder 14
- Anschluss an einen Verstärker mit MPEG2-Audiodecoder 15
- Anschluss an einen Verstärker mit Digital-Audioeingang 15

Einfache Wiedergabe

Disc abspielen 16
- Einfache Wiedergabe 16
- Abspielen mit schnellem Rück- und Vorlauf 18
- Standbild 18
- Zeitlupe 18
- Kapitel order Titelsuche 18

Spezial - Wiedergabeeffekte

Zoomen 19
Szene direkt wählen 19
Beliebige Szenen markieren 20
Wiedergabe an den markierten Positionen starten 20
Wiedergabewiederholung 21
A-B-Wiederholung 21
Programmierte Wiedergabe 22
Zufällige Wiedergabe 22
Kameras wechseln 23
Titel wählen 23
DVD Menü 23
Hörbare Sprache ändern 24
Surroundklang einrichten 24
Untertitel 25
Karaoke-Wiedergabe 25
Status anzeigen 26
Um die WiedergabeKontroll-Funktion (PBC) auszuschalten 26
MP3- / WMA- / JPEG-CD-Betrieb 27
- MP3- / WMA- / JPEG-CD-Aufbau 27
- MP3- /WMA-Wiedergabe 28
- JPEG-Wiedergabe 29
- Diaschau-Wiedergabe 29

Funktionseinrichtung

Anpassen der Funktionseinstellungen 30
- Einrichtungsvorgang 30
- Einrichtungsdetails 31

Kindersicherung vorübergehend ausschalten 35
Sprachenliste 36

Andere

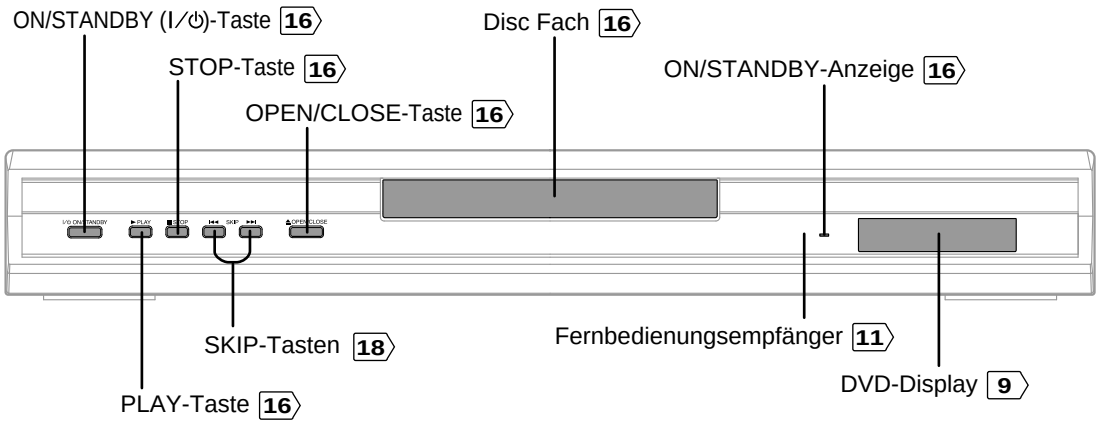
Störungsüberprüfung 37
Specifications 38

2C01701A[GER] P04-07 7 2/13/04, 4:45 PM

Bezeichnung der Teile

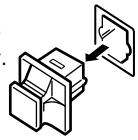
Einzelheiten finden Sie auf den in ⟨ ⟩ angegebenen Seiten.

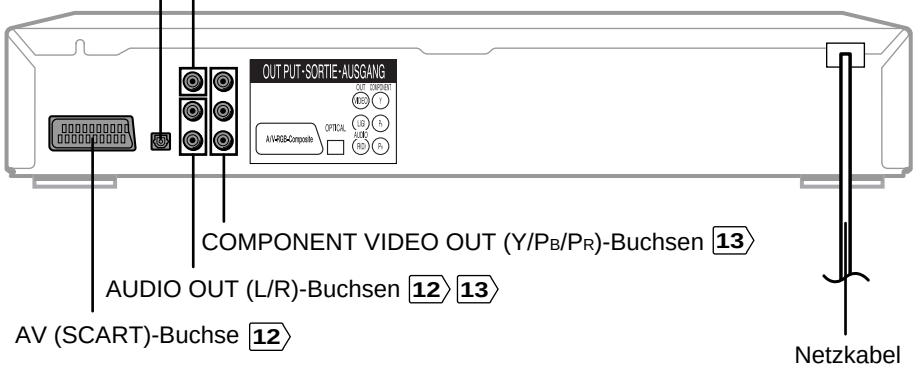
Vorderseite



Rückseite

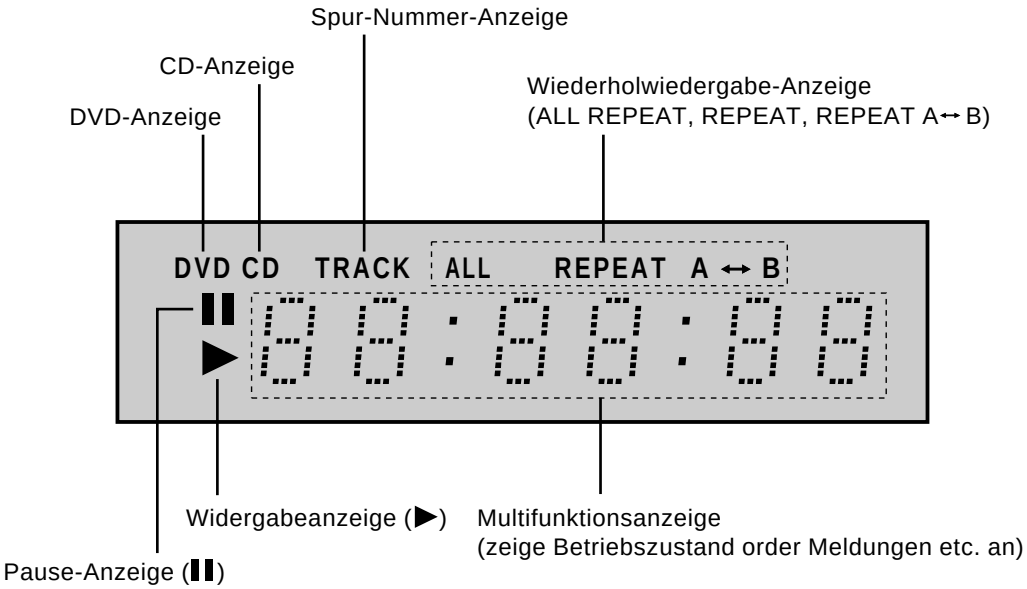
When connecting the optical digital cable, remove the cap and fit the connector into the socket firmly. When not using the socket, keep the cap inserted to protect it from dust intrusion.





2C01701A[GER] P08-11 8 2/13/04, 4:46 PM

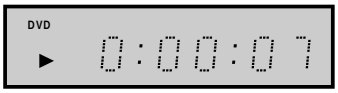
DVD-Display



Die Anzeigen sind je nach wiedergegebener Disc verschieden.

DVD-Videodisc

- Während der Wiedergabe:
  Beispiel



Bei manchen Discs wird keine verstrichene Spielzeit angezeigt

Video CD

- Während der Wiedergabe:
  Beispiel

Wiedergabe von Spur 1

Bei manchen Discs werden Titelnummern und verstrichene Spielzeit nicht angezeigt.

Audio-CD

- Während der Wiedergabe:
  Beispiel

Wiedergabe von Spur 6

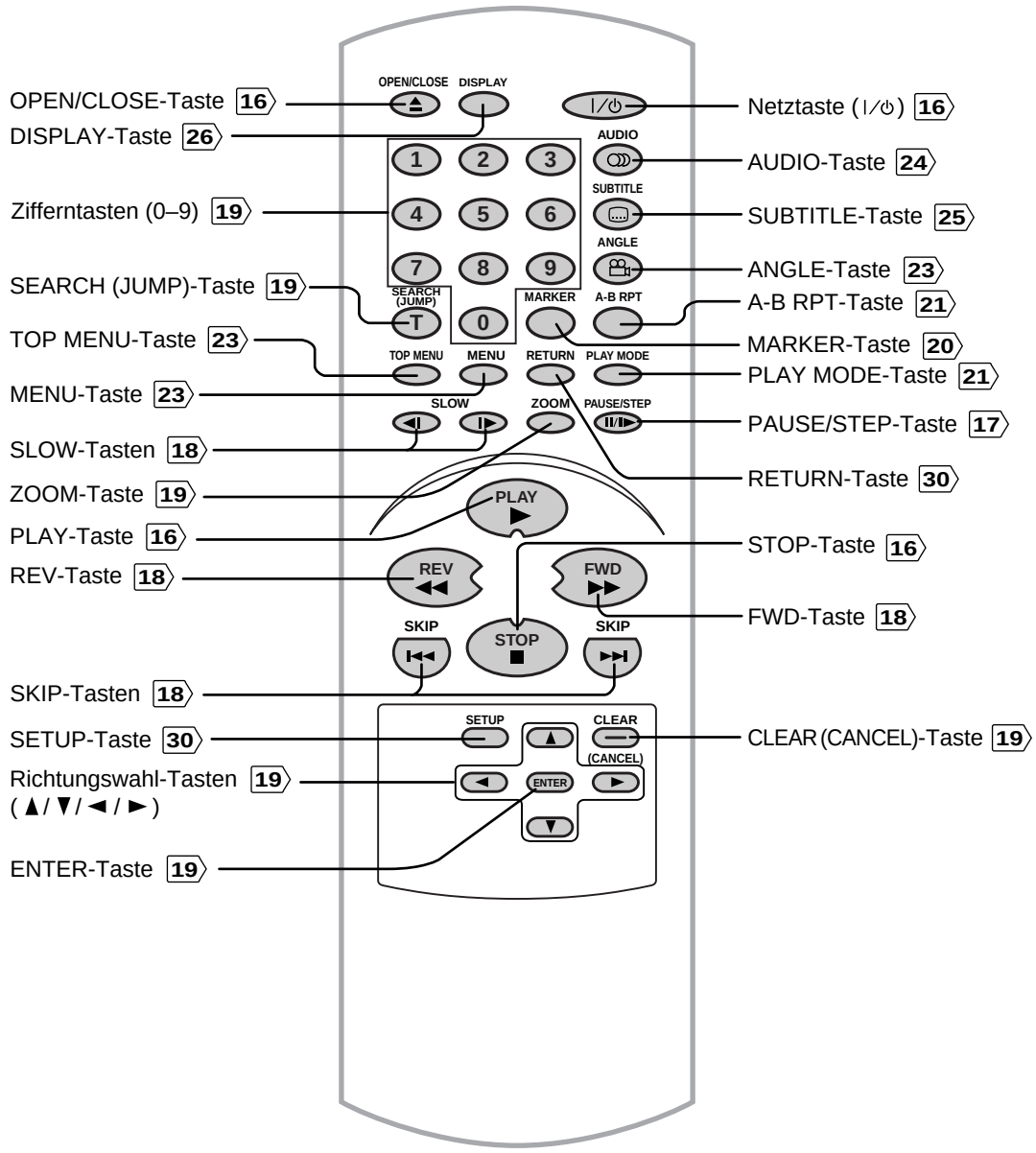
Bei manchen Discs werden Titelnummern und verstrichene Spielzeit nicht angezeigt.

2C01701A[GER] P08-11 9 2/13/04, 4:46 PM

Bezeichnung der Teile (Fortsetzung)

Die Anleitung behandelt die Steuerung des Geräts über die Fernbedienung. Einzelheiten finden Sie auf den in angegebenen Seiten.

Fernbedienung

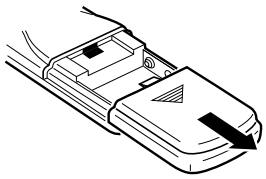


MENU-Taste
Mit Hilfe der MENU-Taste blenden Sie das Menü ein, das viele DVD-Videodiscs enthalten. Zur Bedienung eines Menüs folgen Sie den Anleitungen unter "DVD-Menu"23.

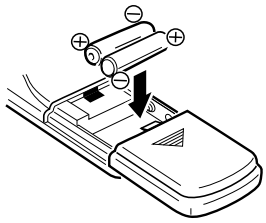
2C01701A[GER] P08-11 10 2/13/04, 4:46 PM

Einlegen der Batterien

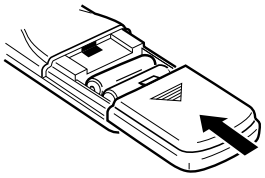
1 Schieben Sie den Deckel des Batteriefachs in die durch den Pfeil angezeigte Richtung.



2 Legen Sie zwei R03/AAA-Batterien (mitgeliefert) ein, wobei Sie diese an der Polaritätsabbildung im Batteriefach ausrichten.



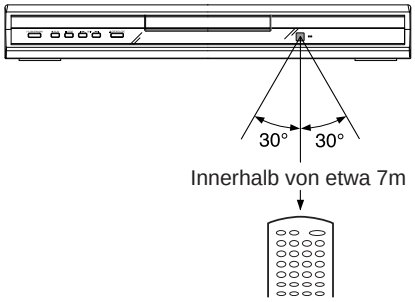
3 Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs.



Hinweise zu den Batterien:
Bei falscher Handhabung können die Batterien auslaufen und Korrosionsschäden verursachen. Beachten Sie die folgenden Angaben, um Störungen zu vermeiden:
- Legen Sie die Batterien richtigherum ein.
- Versuchen Sie nicht, die Batterien aufzuladen, halten Sie sie von Hitze fern, öffnen Sie sie nicht, schließen Sie sie nicht kurz, und werfen Sie sie nicht ins Feuer.
- Nehmen Sie leere Batterien aus der Fernbedienung heraus.
- Legen Sie keine Batterien unterschiedlichen Typs und auch keine alte zusammen mit einer neuen Batterie ein.
- Wenn die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, nehmen Sie die Batterien heraus, um Korrosionsschäden vorzubeugen.
- Wenn die Fernbedienung nicht mehr einwandfrei arbeitet bzw. die Reichweite abnimmt, wechseln Sie die beiden Batterien aus.
- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, wischen Sie das Batteriefach sorgfältig sauber, bevor Sie neue Batterien einlegen.

Verwendung der Fernbedienung

Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor, und drücken Sie dann die Taste an der Fernbedienung.



Abstand:	Etwa 7 m von der Vorderseite des Fernbedienungssensors
Winkelbereich:	Eine Steuerung ist in einem Winkelbereich von ±30° senkrecht zum Fernbedienungssensor möglich.

* Achten Sie darauf, dass der Fernbedienungssensor am DVD-Videospieler keinem direkten Sonnenlicht und keinen anderen hellen Lichtquellen ausgesetzt ist, da das Gerät sonst nicht einwandfrei von der Fernbedienung aus gesteuert werden kann.

Hinweise zur Fernbedienung:
- Die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor am DVD-Videospieler richten.
- Die Fernbedienung nicht fallenlasen oder starken Stößen aussetzen.
- Die Fernbedienung nicht an Orten mit sehr hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit liegenlassen.
- Die Fernbedienung nicht naß werden lassen.
- Die Fernbedienung nicht öffnen.
- Wenn Sie die Fernbedienung benutzen, drücker Sie die jeweilige Taste etwa eine Sekunde lang, um sicher zu sein, dass der gewünschte Betriebsmodus eingestellt wurde.

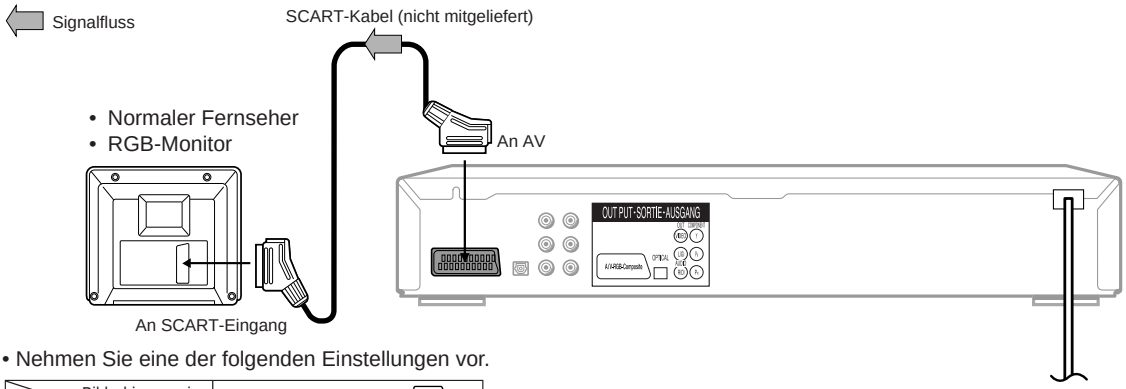
2C01701A[GER] P08-11 11 2/13/04, 4:46 PM

Anschluss an einen Fernseher

Schließen Sie den DVD-Videospieler an Ihren Fernseher an.
Einzelheiten zur Tonausgabe siehe 34.

Den DVD-Videospieler direkt an den Fernseher anschließen. Wenn der DVD-Videospieler an eine Videorecorder/ Fernseher-Kombination oder einen Videoselektor angeschlossen wird, kann das Wiedergabebild verzerrt werden, denn DVD-Videodiscs sind kopiergeschützt.

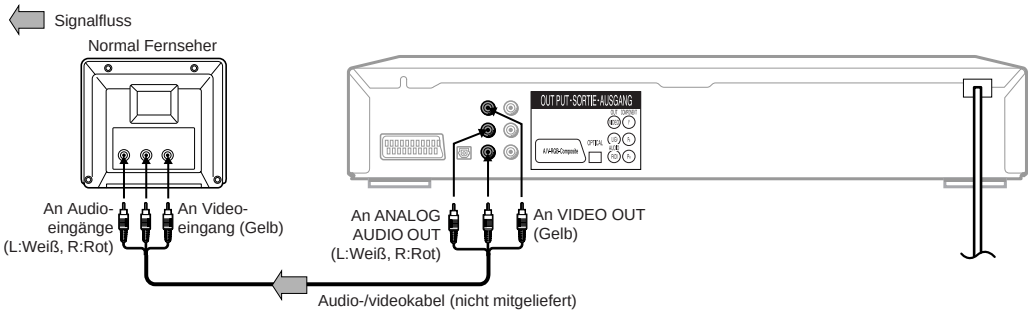
Anschluss an einen Fernseher (Mit der SCART-Buchse)



• Nehmen Sie eine der folgenden Einstellungen vor.

Bildschirmanzeige / Fernseher	Siehe "Output" auf. 34
	"Output"
Normal Fernseher/ RGB-Monitor	"RGB"

Anschluss an einen Fernseher (Mit den Cinchbuchsen)



• Nehmen Sie eine der folgenden Einstellungen vor.

Bildschirmanzeige / Fernseher	Siehe "Output" auf. 34
	"Output"
Normal Fernseher	Keine Einstellung erforderlich.

Hinweise:

- **Wenn Sie ein Fernsehgerät über SCART- oder Videostecker anschließen, wählen Sie nicht "Progressive" im "Output"-Menü. Falls Sie dies dennoch tun, werden nicht die richtigen Signale über den SCART- oder Videoausgang geleitet und es erscheint kein Bild 34.**
- Auch die Bedienungsanleitungen angeschlossener Geräte beachten.
- Beim Anschließen des DVD-Videospielers an andere Geräte immer alle Geräte ausschalten und die Netzstecker abziehen, bevor die Verbindungen hergestellt werden.
- Wenn der DVD-Videospieler in der Nähe eines Tuners oder Radios aufgestellt wird, können Störungen im Radioempfang erzeugt werden. In diesem Fall den DVD-Videospieler weiter vom Tuner oder Radio entfernt aufstellen.
- Beachten Sie, dass der Ton des DVD-Videospielers einen sehr großen Dynamikumfang besitzt. Stellen Sie die Lautstärke am Receiver nicht zu hoch ein, da sonst bei plötzlichen lauten Passagen die Lautsprecher beschädigt werden könnten.
- Schalten Sie den Verstärker aus, bevor Sie das Netzkabel des DVD-Videospielers anschließen oder abtrennen. Ansonsten könnten die Lautsprecher durch die beim Anschließen und Abtrennen des Netzkabels auftretenden starken Impulse beschädigt werden.
- Wenn der Fernseher auch einen Audioeingang hat, den DVD-Videospieler an einen Y-Kabeladapter (nicht mitgeliefert) anschließen und dann an den Fernseher anschließen.

2C01701A[GER] P12-15 12 2/13/04, 4:46 PM

Component Video-Ausgänge / Eingänge

PROGRESSIVE-Ausgänge / Eingänge

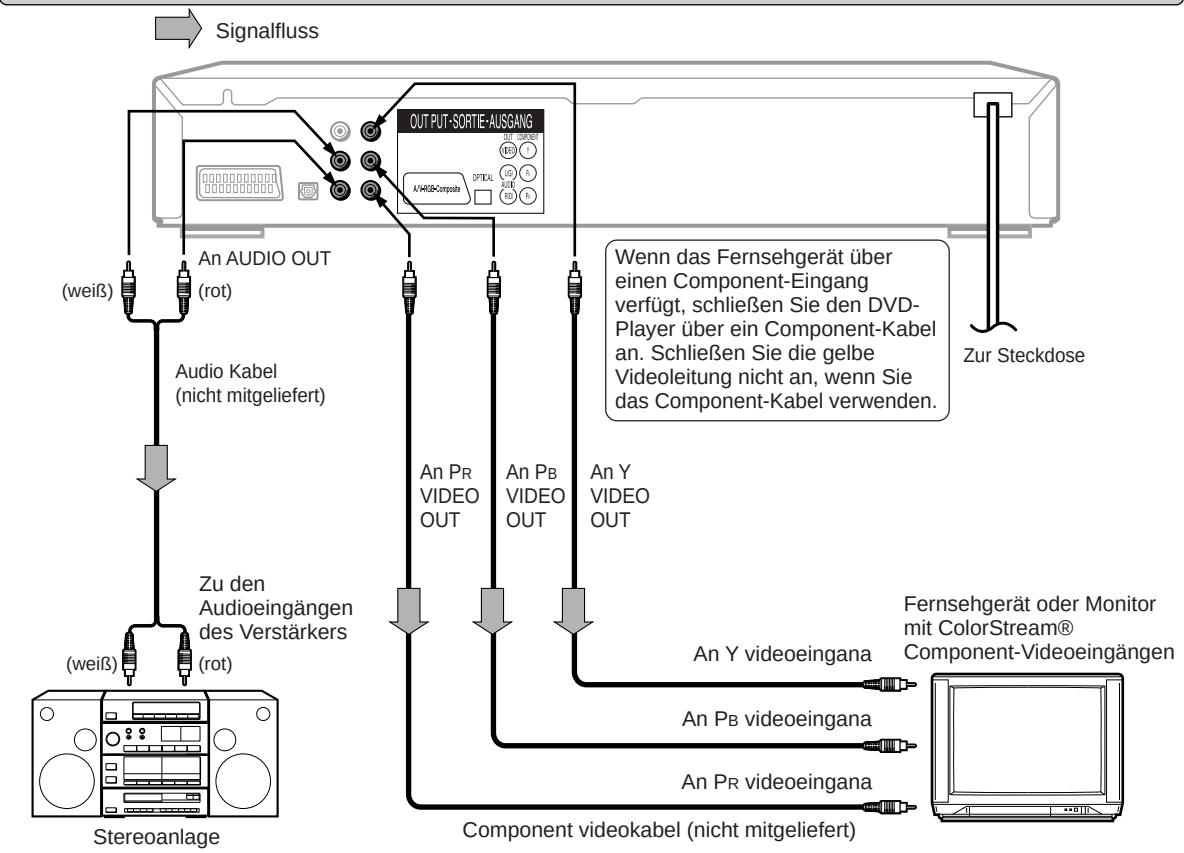
Einige Fernsehgeräte und Monitore sind mit Component-Videoeingängen zur Wiedergabe von Progressive Scan-Videosignalen ausgestattet. Beim Anschluss an diese Eingänge erhalten Sie Bilder höchster Qualität mit weniger Flackern.

INTERLACED-Ausgänge / Eingänge

Manche Fernsehgeräte und Monitore sind mit Component-Videoeingängen ausgestattet. Beim Anschluss an diese Eingänge erzielen Sie eine DVD-Bildwiedergabe höchster Qualität.

D

Anschluss an eine Stereoanlage und Fernsehgeräte mit Component-Videoeingängen



• Nehmen Sie eine der folgenden Einstellungen vor.

Bildschirmanzeige / Fernseher	Siehe “Output” auf. 34
	“Output”
Interlaced inputs	“Component”
Progressive inputs	“Progressive”

Hinweise:

- Tatsächliche Bezeichnungen für Component-Videoeingänge können je nach Fersehgerätehersteller variieren. (z. B. Y, R-Y, B-Y oder Y, CB, CR).
- Bei manchen Fernsehgeräten oder Monitoren kann es zu leicht eingeschränkter Farbwiedergabe oder zu Farbtonänderungen kommen. In einem solchen Fall stellen Sie Fernsehgerät oder Monitor optimal ein.

Hinweise:

- **Wenn Sie ein Fernsehgerät anschließen, das beim Anschluss an die Component-Eingänge keine Progressive Scan-Videosignale wiedergeben kann, wählen Sie nicht "Progressive" im "Output"-Menü. Falls Sie dies dennoch tun, werden nicht die richtigen Signale über die Component-Ausgänge geleitet und es erscheint kein Bild 34.**
- Auch die Bedienungsanleitungen angeschlossener Geräte beachten.
- Beim Anschließen des DVD-Videospielers an andere Geräte immer alle Geräte ausschalten und die Netzstecker abziehen, bevor die Verbindungen hergestellt werden.
- Wenn der DVD-Videospieler in der Nähe eines Tuners oder Radios aufgestellt wird, können Störungen im Radioempfang erzeugt werden. In diesem Fall den DVD-Videospieler weiter vom Tuner oder Radio entfernt aufstellen.
- Beachten Sie, dass der Ton des DVD-Videospielers einen sehr großen Dynamikumfang besitzt. Stellen Sie die Lautstärke am Receiver nicht zu hoch ein, da sonst bei plötzlichen lauten Passagen die Lautsprecher beschädigt werden könnten.
- Schalten Sie den Verstärker aus, bevor Sie das Netzkabel des DVD-Videospielers anschließen oder abtrennen. Ansonsten könnten die Lautsprecher durch die beim Anschließen und Abtrennen des Netzkabels auftretenden starken Impulse beschädigt werden.
- Wenn der Fernseher auch einen Audioeingang hat, den DVD-Videospieler an einen Y-Kabeladapter (nicht mitgeliefert) anschließen und dann an den Fernseher anschließen.

2C01701A[GER] P12-15 13 2/13/04, 4:46 PM

Anschluss an optionale Geräte

Sie können hochwertigen dynamischen Klang genießen, wenn Sie den DVD-Videospieler an optionale Audiogeräte anschließen.

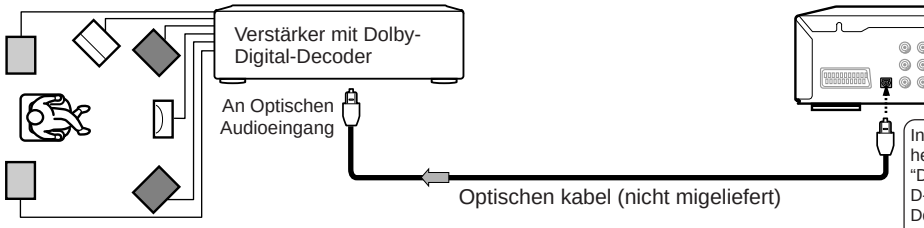
Zum Anschließen an einen Fernseher siehe “Anschluss an einen Fernseher” 12 .

- In diesem Abschnitt werden die folgenden Referenzsymbole verwendet.

: Frontlautsprecher : Centerlautsprecher
: Hinterer Lautsprecher : Signalfluss
: Subwoofer

Anschluss an einen Verstärker mit Dolby-Digitaldecoder

Dolby Digital
Den von aktuellen Spielfilmen häufig verwendeten Dolby-Digital-Ton können Sie nun auch bei sich zu Hause genießen, indem Sie Ihren DVD-Spieler an einen 6-Kanal-Verstärker mit Dolby-Digitaldecoder oder Dolby-Digital-Prozessor anschließen. Darüber hinaus besteht auch die Möglichkeit, einen Dolby Surround Pro Logic-Decoder anzuschließen; dadurch erhalten Sie den vollen Nutzen von Pro Logic aus den gleichen DVD-Filmen, die vollen 5.1-Kanal Dolby Digital-Ton bieten, ebenso wie von Titeln mit der Dolby-Surround-Markierung.

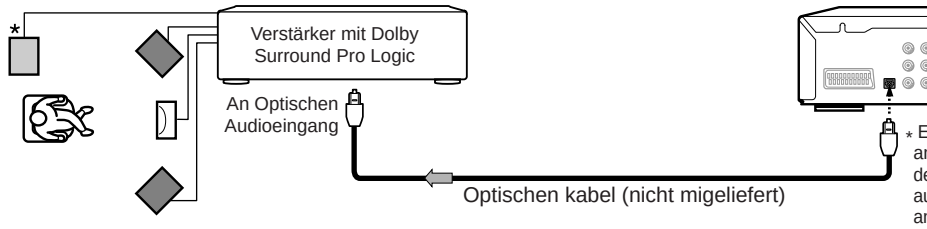


In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt.
“Dolby”, “Pro Logic” und das Doppel-D- Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories. Vertrauliche, unveröffentlichte Schriften. ©1992-1997 Dolby Laboratories.
Alle Rechte vorbehalten.

Anschluss an einen Verstärker mit Dolby Surround Pro Logic

Dolby Surround Pro Logic
Die DVD kann mit einem realistischen Dolby Surround Pro Logic Klang wiedergegeben werden. Schließen Sie hierzu den Verstärker und das Lautsprechersystem (bestehend aus linkem und rechtem Frontlautsprecher, Centerlautsprecher und einem oder zwei Rücklautsprechern) wie folgt an.

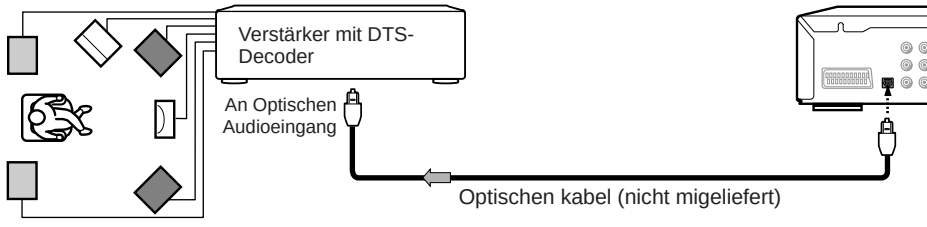
- **Bei einem mit Dolby Digital ausgestatteten Verstärker**
  Schließen Sie das Gerät auf gleiche Weise an, wie unter “Anschluss an einen Verstärker mit Dolby-Digitaldecoder” beschrieben. Beachten Sie die Bedienungsanleitung des Verstärkers und stellen Sie den Verstärker so ein, dass Sie Dolby Surround Pro Logic genießen können.
- **Bei einem nicht mit Dolby Digital ausgestatteten Verstärker**
  Schließen Sie das Gerät an wie folgt.
  - **Diese Anschlussart eignet sich nur für Video- und Audio-CDs.**



* Einen oder zwei Rücklautsprecher anschließen. Der Ausgabeton von den Rücklautsprechern ist in Mono, auch wenn zwei Rücklautsprecher angeschlossen sind.

Anschluss an einen Verstärker mit einem DTS-Decoder

Digital Theater Systems (DTS)
DTS ist eine qualitativ hochwertige Surround-Technologie, die in modernen Kinos verwendet wird und jetzt auch mittels DVD-Videodiscs oder Audio-CDs für Heimverwendung zur Verfügung steht.
Wenn Sie einen DTS-Decoder oder -Prozessor haben können Sie den vollen Nutzen von 5.1 Kanal DTS codierten Tonspuren auf DVD-Videodiscs oder Audio-CDs erhalten.



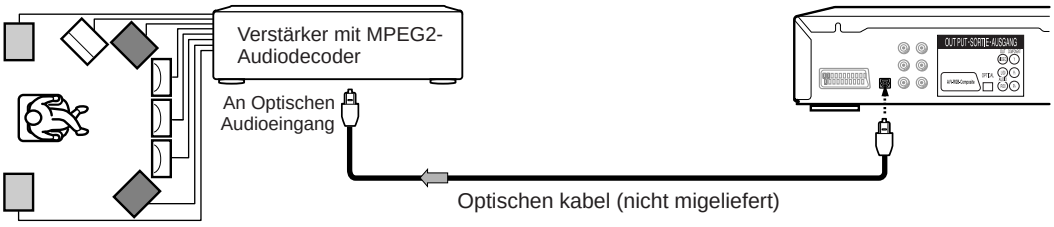
“DTS” und “DTS Digital Out” sind eingetragene Warenzeichen der Digital Theater Systems, Inc.

2C01701A[GER] P12-15 14 2/13/04, 4:46 PM

Warnung
Bei der Wiedergabe von mit DTS codierten Discs (DVD-Videodiscs und Audio-CDs) kann starkes Rauschen von den Analog-Stereobuchsen ausgegeben werden. Um mögliche Schäden an der Audioanlage zu vermeiden, sollten Sie immer die geeigneten Vorsichtsmaßregeln treffen, wenn die Buchsen ANALOG AUDIO OUT (L/R) des DVD-Videospielers an eine Verstärkeranlage angeschlossen sind. Zum Genießen von DTS Digital Surround™ Wiedergabe, muss ein 5.1 Kanal DTS Digital Surround™ Decodersystem an die Buchse OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT des DVD-Videospielers angeschlossen sein.

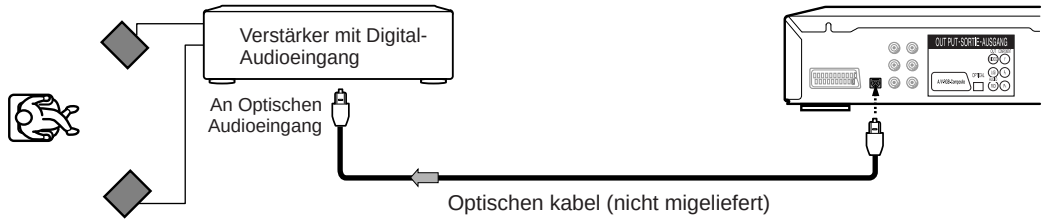
Anschluss an einen Verstärker mit MPEG2-Audiodecoder

MPEG2-Ton
Sie können mit diesem dynamischen und realistischen Sound Kinofilme und Live-Konzerte auf DVD-Videodiscs durch Anschluss an einen Verstärker mit MPEG2-Audiodecoder oder MPEG2-Audioprozessor genießen.



Anschluss an einen Verstärker mit Digital-Audioeingang

Zwei-Kanal-Digital-Stereo-System
Der Digitalton kann über zwei Kanäle (Stereo) wiedergegeben werden. Schließen Sie einen Verstärker mit digitalem Audioeingang und das Lautsprechersystem (bestehend aus linkem und rechtem Frontlautsprecher) wie folgt an.



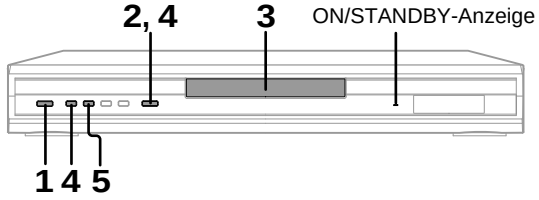
Hinweise:
- NICHT die Buchse OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT des DVD-Videospielers an die AC-3 RF Eingangsbuchse eines Dolby-Digital-Receivers anschließen. Dieser Eingang des A/V-Receivers ist ausschließlich für Laserdisc reserviert und ist inkompatibel mit der Buchse OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT des DVD-Videospielers.
- Die Buchse OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT des DVD-Videospielers an den Eingang “OPTICAL” eines Receivers oder Prozessors anschließen.
- Auch die Bedienungsanleitungen angeschlossener Geräte beachten.
- Beim Anschließen des DVD-Videospielers an andere Geräte immer alle Geräte ausschalten und die Netzstecker abziehen, bevor die Verbindungen hergestellt werden.
- Das Ausgangssignal des DVD-Videospielers hat einen großen Dynamikumfang. Immer die Lautstärke des Receivers auf einen mäßigen Hörpegel einstellen. Andernfalls können die Lautsprecher durch einen plötzlichen Tonimpuls beschädigt werden.
- Den Verstärker ausschalten, bevor das Netzkabel des DVD-Videospielers angeschlossen oder abgetrennt wird. Wenn der Verstärker eingeschaltet gelassen wird, können die Lautsprecher beschädigt werden.

2C01701A[GER] P12-15 15 2/13/04, 4:46 PM

Disc abspielen

Dieser Abschnitt erklärt Ihnen die grundlegenden Schritte zum Abspielen einer Disc.

VORSICHT
Halten Sie Ihre Finger von der Disc-Schublade fern, wenn sich diese schließt. Wenn Sie dies nicht beachten, können Sie sich verletzen.



DVD VCD CD Einfache Wiedergabe

Vorbereitung:

- Wenn Sie eine Disc anschauen möchten, schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen den Videoeingang, an welchen der DVD-Player angeschlossen ist. Dazu können Video- und Component-Videoeingänge zählen, die der DVD-Wiedergabe vorbehalten sind.
- Wenn Sie den Klang einer Disc über die Stereoanlage genießen möchten, schalten Sie die Stereoanlage ein und wählen den Eingang, an welchen der DVD-Player angeschlossen ist.

1 Am Gerät oder auf der Fernbedienung |/⏻ (ON/STANDBY) drücken.

|/⏻ ON/STANDBY

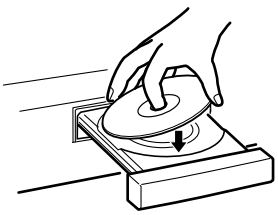
Das Gerät einzuschalten. Die Anzeige “Reading” ändert sich in “No Disc”. (Ist die Disc schon eingelegt, startet die Wiedergabe automatisch.)

2 OPEN/CLOSE drücken.

⏏OPEN/CLOSE

Die Schublade öffnet sich.

3 Legen Sie eine Disc ein.



Wiedergabeseite nach unten

- Es gibt zwei unterschiedliche Disc-Größen. Legen Sie die Disc in die passende Führung der Disc-Schublade. Wenn Sie die Disc nicht richtig in die Führung einlegen, kann dies zur Beschädigung der Disc und zu Fehlfunktionen des DVD-Players führen.
- Legen Sie keine Discs ein, die nicht mit diesem DVD-Player abgespielt werden können.

4 PLAY oder OPEN /CLOSE drücken.

⏏OPEN/CLOSE

ODER

►PLAY

Die Schublade schließt sich. “⏏” ändert sich in “Reading” und die Wiedergabe startet.

- Ein Menübildschirm wird auf dem Fernsehbildschirm angezeigt, sofern die Disc über eine Menüfunktion verfügt.
  Zur Auswahl des gewünschten Titels ▲/▼ oder ◀/▶ drücken, **ENTER** drücken.
  Der Titel wird ausgewählt und die Wiedergabe beginnt.

5 STOP drücken, um die Wiedergabe zu unterbrechen.

■STOP

■ Wiederaufnahmefunktion

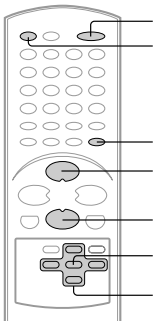
- Je nach Disc speichert das Gerät die Stelle, an der die Disc gestoppt wurde. “⚑” erscheint auf dem Bildschirm. **PLAY** drücken, um mit der Wiedergabe an der gestoppten Stelle fortzufahren.
- Wenn Sie erneut **STOP** drücken oder die Disc herausnehmen (“ ■ ” erscheint auf dem Bildschirm), löscht das Gerät die Stelle, an der die Disc angehalten wurde, aus dem Speicher.

■ Wiedergabe im Stopp-Modus starten

PLAY drücken.

►PLAY

2C01701A[GER] P16-18 16 2/13/04, 4:46 PM



So erzielen Sie eine höhere Bildqualität

Hin und wieder erscheinen beim Abspielen einer DVD-Videodisc einige Bildstörungen auf dem Fernsehbildschirm, die im normalen Fernsehbetrieb nicht sichtbar sind - dies liegt daran, dass die hochauflösenden Bilder solcher Discs eine Menge zusätzlicher Daten enthalten. Da der Grad solcher Bildstörungen vom verwendeten Fernsehgerät abhängig sind, sollten Sie generell die Schärfeeinstellungen des angeschlossenen Fernsehgerätes reduzieren, wenn Sie eine DVD-Videodisc abspielen.

Über DVD VCD CD

Die DVD VCD CD -Symbole in den Kopfzeilen dieser Anleitung zeigen die abspielbaren Discs - und die Funktionen, die Sie mit diesen Discs ausführen können.
DVD : Diese Funktion können Sie mit DVD-Videodiscs verwenden.
VCD : Diese Funktion können Sie mit Video-CDs verwenden.
CD : Diese Funktion können Sie mit Audio-CDs und CD-R- / RW-CDs verwenden.

D

Wiedergabe anhalten (Standbild)

PAUSE/STEP während des Standbildes drücken.

PAUSE/STEP

PLAY drücken, um auf Wiedergabe zuschalten.

- Bei angehaltener Wiedergabe ist der Ton stumm geschaltet.

Wiedergabe stoppen

STOP drücken.

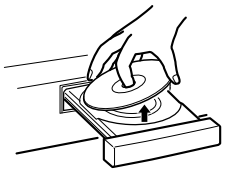
STOP

Disc entnehmen

OPEN/CLOSE drücken.

OPEN/CLOSE

Nehmen Sie die Disc heraus, nachdem die Disc-Schublade vollständig geöffnet ist.



Denken Sie daran, die Schublade durch Drücken von **OPEN/CLOSE** zu schließen, nachdem Sie die Disc entnommen haben.

Bildschirmschonerfunktion

Der Bildschirmschoner setzt ein, wenn sich das Gerät etwa fünf Minuten lang im Stopp-Modus befindet. Der Bildschirm wird wiederholt aus- und wieder eingeschaltet.

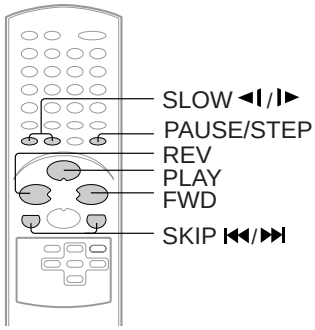
Hinweise:

- Falls eine Disc nicht abgespielt werden kann, erscheint ein entsprechender Hinweis. Die Seiten 6 u. 34 geben Hinweise, warum diese Disc nicht abgespielt werden kann.
- Je nach Disc kann es bis zu einer Minute dauern, bis die Wiedergabe startet.
- Falls Sie eine Disc mit der bedruckten Seite nach unten (also verkehrt herum) einlegen und am Gerät PLAY oder OPEN/CLOSE drücken, wird auf dem Display “Reading” angezeigt, bevor die Meldung “Incorrect Disc” erscheint.
- Bei einigen Discs funktioniert di Wiederaufnah-mefunktion nicht.
- Die Wiederaufnahmefunktion funktioniert nicht, wenn Sie eine Video-CD mit Wiedergabe-Kontroll-Funktion abspielen, während PBC (Wiedergabe-Kontroll-Funktion) eingeschaltet ist. Zum Ausschalten der Wiedergabe-Kontroll-Funktion sehen Sie bitte auf Seite 26 nach.
- Einige Wiedergabefunktionen von DVDs sind u. U. vom Software-Hersteller festgelegt. Dieses Gerät gibt DVDs entsprechend den Intentionen des Software-Herstellers wieder. Einige Wiedergabefunktionen stehen möglicherweise nicht zur Verfügung. Lesen Sie bitte auch die mit der DVD ausgelieferten Anweisungen.
- Bewegen Sie das Gerät nicht bei der Wiedergabe. Dies kann die Disc beschädigen.
- Verwenden Sie die OPEN/CLOSE-Taste zum Öffnen und Schließen der Disc-Schublade. Schieben Sie die Schublade nicht an, wenn sie sich bewegt. Dies kann zu Fehlfunktionen des Gerätes führen.
- Drücken Sie nicht auf die Disc-Schublade und legen Sie keine anderen Dinge als Discs auf die Schublade. Dies kann zu Fehlfunktionen des Gerätes führen.
- In vielen Fällen erscheint ein Menübildschirm, wenn die Wiedergabe eines Films beendet ist. Die längere Anzeige eines Bildschirmmenüs kann Ihr Fernsehgerät schädigen und zum "Einbrennen" des Bildes in die Bildröhre führen. Um dies zu vermeiden, denken Sie daran, die ON/STANDBY-Taste (I /⏻) Ihrer Fernbedienung zu drücken, wenn die Wiedergabe beendet ist.
- Zwischen Tastendruck und Funktionsausführung kann es zu einer geringen Verzögerung kommen.

2C01701A[GER] P16-18 17 2/13/04, 4:46 PM

Disc abspielen (fortsetzung)

Sie können Discs in verschiedenen Geschwindigkeiten wiedergeben.



DVD VCD CD Abspielen mit schnellem Rück- und Vorlauf

Während der Wiedergabe die REV oder FWD Taste drücken.

REV FWD

REV: Schneller sichtbarer Rücklauf
FWD: Schneller sichtbarer Vorlauf

Jeder weitere Tastendruck auf **REV** oder **FWD** ändert die Geschwindigkeit.

■ **Auf Wiedergabe zurückzuschalten.**

PLAY drücken.

PLAY

Hinweise:

- Beim schnellen Vor- und Rücklauf von DVD- / VCD-Videodiscs schaltet der DVD-Player den Ton und die Untertitel ab. Beim schnellen Vor- und Rücklauf von Audio-CDs wird allerdings weiterhin Ton ausgegeben.
- Die Wiedergabegeschwindigkeit kann je nach Disc unterschiedlich ausfallen.

DVD VCD Standbild

PAUSE/STEP während der Wiedergabe drücken.

PAUSE/STEP

Mit jedem Tastendruck wird um ein Bild weitergeschaltet.

■ **Auf Wiedergabe zurückzuschalten.**

PLAY drücken.

PLAY

Hinweise:

Während der Einzelbildwiedergabe wird der Ton stumm geschaltet.

DVD VCD Zeitlupe

Während der normalen Wiedergabe oder der Einzelbild-Weiterschaltung SLOW Rückwärts (◄I) oder SLOW Vorwärts (I►) drücken.

SLOW

Bei jedem Druck auf die Taste ändert sich die Zeitlupen-Wiedergabegeschwindigkeit.

■ **Auf Wiedergabe zurückzuschalten.**

PLAY drücken.

PLAY

Hinweise:

- Während der Zeitlupen-Wiedergabe wird der Ton stumm geschaltet.
- Die Zeitlupe kann bei einer Video-CD nicht angewendet werden.

DVD VCD CD Kapitel order Titelsuche

Drücken Sie SKIP ⏮ oder ⏭ wiederholt, um das Kapitel oder die Spur Ihrer Wahl anzuzeigen.

Die Wiedergabe beginnt ab dem gewählten Kapitel oder der jeweiligen Spur.

SKIP ⏭

So springen Sie zu aufeinanderfolgenden Kapiteln oder Spuren.

SKIP ⏮

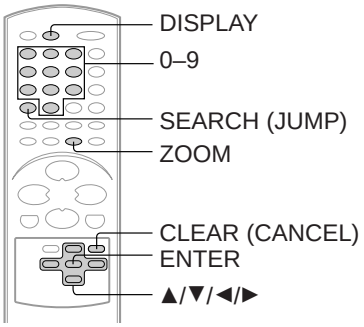
Die Wiedergabe beginnt ab dem aktuellen Kapitel oder der aktuellen Spur. Wenn Sie zweimal schnell hintereinander drücken, beginnt die Wiedergabe vom Anfang des vorherigen Kapitels oder der vorherigen Spur.

Hinweise:

- Ein "Verboten"-Symbol ✋ kann in der oberen linken Bildschirmecke angezeigt werden. Dieses Symbol bedeutet, dass die von Ihnen gewählte Funktion nicht bei der Disc zur Verfügung steht oder die DVD derzeit nicht auf diese Funktion zugreifen kann. Dies ist keine Fehlfunktion des DVD-Players.
- Das Gerät kann ein Standbild oder eine OSD-Einblendung unendlich lange auf Ihrem Fernsehbildschirm anzeigen. Wenn Sie das Standbild oder die OSD-Einblendung sehr lange auf Ihrem Fernsehgerät angezeigt lassen, kann es zu dauerhaften Schäden an Ihrem Fernsehbildschirm kommen. Projektionsfernsehgeräte sind dafür besonders anfällig.

2C01701A[GER] P16-18 18 2/13/04, 4:46 PM

Zoomen/Szene direkt wählen



D

DVD VCD Zoomen

Mit diesem Gerät können Sie ein Bild vergrößern. Anschließend können Sie Änderungen vornehmen, indem Sie die Position des Zoom-Zeigers im Bild verschieben.

1 ZOOM während Wiedergabe, Standbild oder Zeitlupe drücken.

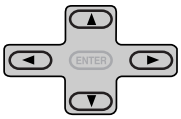
ZOOM

Die Bildmitte wird vergrößert. Der mittlere Teil des Bildes wird vergrößert dargestellt. Jedes Mal, wenn Sie auf **ZOOM** drücken, ändert sich die Vergrößerung wie folgt.

DVD	1 (x 1.3)	2 (x 1.5)	3 (x 2.0)
Video CD/ JPEG CD	1 (x 1.3)	2 (x 1.5)	3 (x 2.0)

Hinweise:
IWenn eine Video-CD im PAL-Farbsystem aufgenommen wurde : 3 (x2.0)-Vergrößerung ist nicht möglich.

2 Drücken Sie ▲/▼/◄/►, um einen anderen Teil des Bildes anzuzeigen.



Sie können das Bild von der Bildmitte aus nach oben, unten, links oder rechts verschieben.

3 ZOOM erneut drücken, um zum Normalbild zurückzu-kehren. (Off)

ZOOM

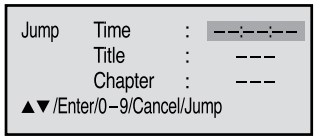
Hinweise:
- Sie können PAUSE, SLOW oder SEARCH für die Wiedergabe im Zoom Modus auswählen.
- Einige Discs reagieren auf die Zoom Funktion möglicherweise nicht.

DVD VCD CD Szene direkt wählen

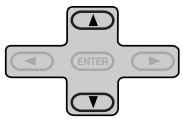
Die gewünschte Szene nach Kapitel, Titel oder Spielzeit auswählen.
Um Titel, Kapitel und Zeit zu prüfen, drücken Sie auf **DISPLAY**.

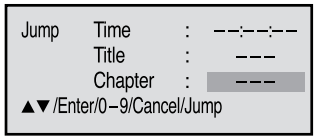
1 SEARCH (JUMP) während der Wiedergabe drücken.

SEARCH (JUMP)

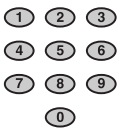


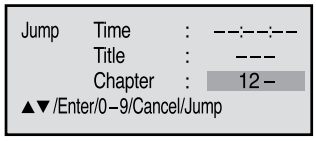
2 ▲ ou ▼ drücken, um "Time", "Title" oder "Chapter" anzuwählen.





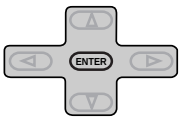
3 Mit der 10er-Tastatur die gewünschte Zahl eingeben.





- Haben Sie sich vertippt, **CLEAR** (**CANCEL**) drücken.
- Sie können die Zahlen anhand der Disc-Verpackung überprüfen.

4 ENTER drücken. Die Wiedergabe beginnt.



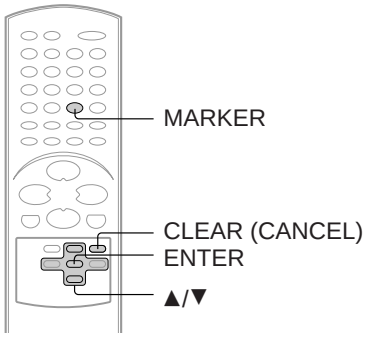
- Wenn Sie den Titel ändern, beginnt die Wiedergabe mit Kapitel 1 des ausgewählten Titels.
- Für einige Discs kann das oben beschriebene Verfahren u. U. nicht ausgeführt werden.

Hinweise:
Wenn eine PBC-Video-CD wiedergegeben wird, arbeitet die Suchen- (Springen-) Funktion nicht. Zum Ausschalten von PBC lesen Sie auf Seite 26 nach 26.

2C01701A[GER] P19-22 19 2/13/04, 4:46 PM

Beliebige Szenen markieren

Bis zu 3 Positionen können markiert werden, an denen die Wiedergabe gestartet werden kann.



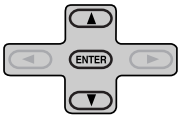
DVD VCD CD Beliebige Szenen markieren

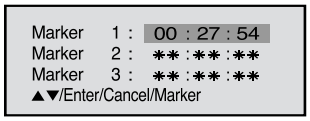
1 **MARKER während der Wiedergabe einmal drücken.**

MARKER

2 **Mit Hilfe von ▲ oder ▼ leere Markierung wählen. Gewünschte Szene durch Drücken von ENTER markieren.**

• Es können bis zu 2 Szenen markiert werden.





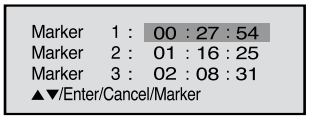
3 **MARKER drücken, um die Einblendung aufzuheben.**

MARKER

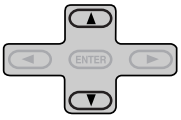
DVD VCD CD Wiedergabe an den markierten Positionen starten

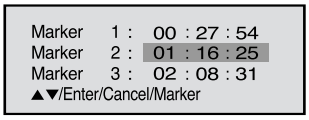
1 **MARKER während der Wiedergabe einmal drücken.**

MARKER

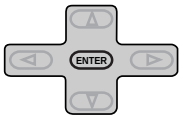


2 **▲ oder ▼ so oft drücken, bis die gewünschte Markierung gewählt ist.**





3 **ENTER drücken.**



Die Wiedergabe startet an der gewählten Markierung.

■ Markierung löschen

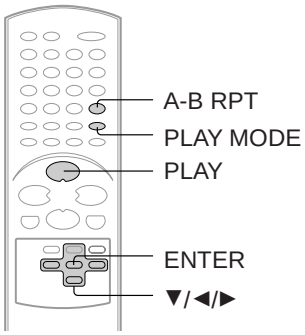
Führen Sie die obigen Schritte 1 und 2 aus, drücken Sie dann auf **CLEAR (CANCEL)**.

Hinweise:

- Einige DVDs lassen sich nicht markieren.
- Alle Markierungen werden gelöscht, wenn die Disc entnommen wird, oder wenn das Gerät ausgeschaltet wird.
- Einige nahe der Markierung aufgezeichnete Untertitel werden eventuell nicht angezeigt.

2C01701A[GER] P19-22 20 2/13/04, 4:46 PM

Wiedergabewiederholung/A-B-Wiederholung



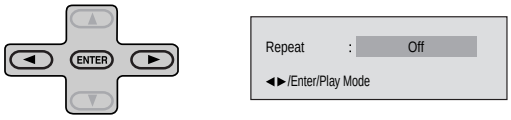
DVD VCD CD Wiedergabewiederholung

1 **PLAY MODE während der Wiedergabe drücken.**

PLAY MODE

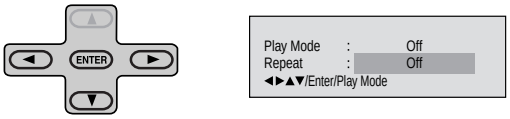
2 **[DVD]**
◄/► oder ENTER so oft wie gewünscht drücken, um “Chapter” oder “Title” zu wählen.

Nach dem Abspielen des aktuellen Titels oder Kapitels beginnt das Gerät automatisch mit der Wiedergabewiederholung.



[Audio CD, Video CD, MP3/WMA CD]
▼ -Taste einmal drücken, um in die “Repeat”-Zeile zu gelangen. Dann ◄/► oder ENTER so oft wie gewünscht drücken, um “Track” oder “All” zu wählen.

Nach dem Abspielen des aktuellen Titels beginnt das Gerät automatisch mit der Wiedergabewiederholung.



- Wenn Sie die wiederholte Wiedergabe im Stopp-Modus einstellen, drücken Sie auf **PLAY**, um die wiederholte Wiedergabe zu starten.

3 **Drücken Sie erneut auf PLAY MODE, um den Bildschirm auszublenden.**

■ Um wieder zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.
Wählen Sie “Repeat:” “Off” – in Schritt2

Hinweise:
- Für einige Discs kann der Wiederholungsvorgang u. U. nicht ausgeführt werden.
- A-B Wiederholung ist untersagt, wenn PBC (Wiedergabe-Kontroll-Funktion) eingeschaltet ist.

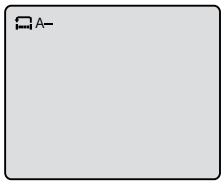
DVD VCD CD A-B-Wiederholung

Ein Szene einer DVD oder eine Musikpassage einer Audio-CD kann frei gewählt und beliebig off abgespielt werden.

1 **A-B RPT während der Wiedergabe einmal drücken.**

A-B RPT

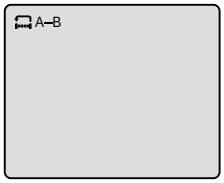
Damit wird der Startpunkt bestimmt.



2 **Am gewünschten Endpunkt A-B RPT erneut drücken.**

A-B RPT

Der Endpunkt ist ausgewählt. Die Wiedergabe beginnt an dem von Ihnen gewählten Punkt. Die Wiedergabe stoppt am Endpunkt, wird bei Punkt A wieder aufgenommen und beginnt von vorne.



■ Zum Abschalten der Wiedergabewiederholung.
Am gewünschten Endpunkt A-B RPT erneut drücken.

A-B RPT

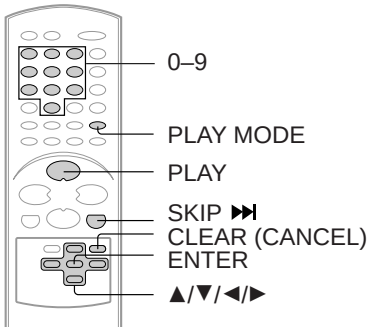
“ Off” wird eingeblendet.

Hinweise:
- Im A-B-Wiederholungsmodus werden Untertitel in der Nähe der A- oder B- Positionen möglicherweise nicht angezeigt.
- Szenen in Mehrwinkelaufnahmen könen nicht im A-B Wiederholungsmodus angezeight werdean.
- A-B-Wiederholungswiedergabe funktioniert nicht, wenn die wiederholte Wiedergabe aktiv ist.
- Für bestimmte Szenen auf der DVD kann die A-B-Wiederholung u. U. nicht eingestellt werden.
- Die A-B-Wiederholung funktioniert nicht mit interaktiven DVDs, MP3/WMA/JPEG-CD und Video-CD mit Wiedergabe-Kontroll- Funktion.
- A-B-Wiederholung ist nicht möglich, wenn PBC eingeschaltet ist.

2C01701A[GER] P19-22 21 2/13/04, 4:46 PM

Programmierte Wiedergabe/ Zufällige Wiedergabe

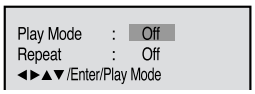
DVDs lassen sich in der Regel nicht programmieren. Das Gerät wählt Spuren und Dateien zufällig aus und gibt sie wieder. Die Programmierung ist hauptsächlich für Video-CDs / Audio-CDs / MP3- /WMA- / JPEG-CDs gedacht.



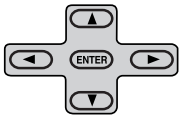
Programmierte Wiedergabe

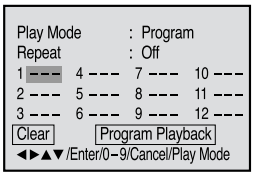
1 **Im Stopp-Modus PLAYMODE drücken.**

PLAY MODE

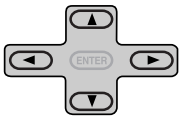


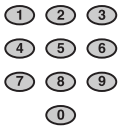
2 **▲/▼ drücken, um “Play Mode” auszuwählen. Zur Auswahl des Programms ◀ / ▶ oder ENTER drücken.**



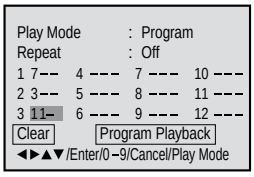


3 **▲/▼ oder ◀ / ▶ drücken, um die Programmierungsposition auszuwählen. Mit Hilfe der 10er-Tastatur die Titelnummern eingeben.**





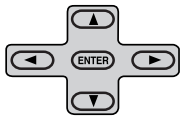
- Für weitere Programmierungen Schritt 3 wiederholen.
- Bei Eingabe der falschen Nummer **CLEAR (CANCEL)** drücken.

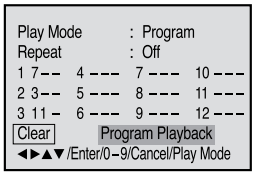


4 **▲/▼/◀/▶ drücken, um “Program Playback” auszuwählen. Dann ENTER drücken.**

Die Programme werden in der ausgewählten Reihenfolge wiedergegeben.

- Bei einer JPEG-Datei drücken Sie SKIP ⏭, um die programmierte Wiedergabe fortzusetzen.
- Um auf normale Wiedergabe zurückzuschalten, “Play Mode” auf “Off” setzen-in Schritt 2.





■ **Ändern des Programms**

1. Drücken Sie im Programmiermodus die Taste ▲/▼/◀/▶, um die **Zifferntasten (0 – 9)** nummer auszuwählen.
2. Drücken Sie die **Zifferntasten (0 – 9)**, um die zu ersetzende **Titelnummer** auszuwählen.

■ **Einzelnes Löschen der programmierten Tracks**

Drücken Sie im Programmiermodus ▲/▼/◀/▶, um die Track-Nummer auszuwählen. Drücken Sie danach die Taste **CLEAR**.

■ **Löschen aller Programme**

Drücken Sie im Programmiermodus ▲/▼/◀/▶, um “Clear” auszuwählen. Drücken Sie danach **ENTER**.

Hinweise:

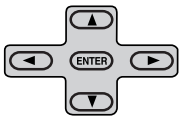
- Beim Abspielen von Video-CDs ohne PBC ist keine programmierte Wiedergabe möglich.
- Wenn Sie die Schublade öffnen oder den Strom abschalten, wird das Programm gelöscht.

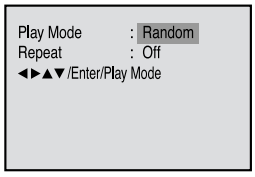
Zufällige Wiedergabe

1 **Im Stopp-Modus PLAY MODE drücken.**

PLAY MODE

2 **▲/▼ drücken, um “Play Mode” zu wählen. Anschließend mit Hilfe von ◀ / ▶ oder ENTER “Random” wählen.**





3 **PLAY** drücken.

PLAY ▶

Die zufällige Wiedergabe beginnt.

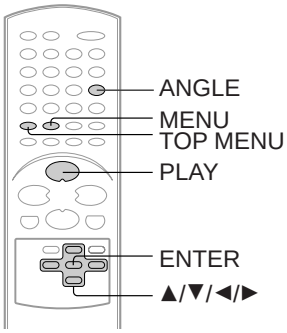
- Wenn Sie “Random” (Zufall) im Stopp-Modus einstellen, Die zufällige Wiedergabe beginnt, nachdem der aktuelle Titel komplett abgespielt wurde.
- Um auf normale Wiedergabe zurückzuschalten, “Play Mode” auf “Off” setzen-in Schritt 2.

Hinweise:

Beim Abspielen von Video-CDs ohne PBC ist keine zufällige Wiedergabe möglich.

2C01701A[GER] P19-22 22 2/13/04, 4:47 PM

Kameras wechseln/Titel wählen/DVD Menü



D

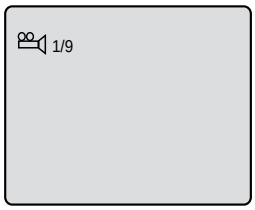
DVD Kameras wechseln

Einige DVDs wurden mit mehreren Kameras aufgenommen. Bei diesen DVDs können Sie die Kamera wechseln und damit auch die Position des Zuschauers ändern.

1 **ANGLE während der Wiedergabe drücken.**

ANGLE

Um die entsprechende Kamera auszuwählen.



2 **ANGLE so oft drücken, bis der gewünschte Kamerawinkel ausgewählt ist.**

ANGLE

Hinweise:
Je nach DVD können Sie die Kameras u. U. nicht wechseln, selbst wenn die DVD mit mehreren Kameras aufgenommen wurde.

DVD Titel wählen

Falls die DVD die Titelwahl unterstützt, kann der Titel gewählt werden.

1 **TOP MENU während der Wiedergabe drücken.**

TOP MENU

Das Titelmenü wird angezeigt.

2 **▲/▼/◄/► so oft drücken, bis der gewünschte Titel gewählt ist.**

3 **ENTER oder PLAY drücken.**

Die Wiedergabe startet.

ENTER

PLAY ▶

Hinweise:
Je nach DVD können Sie den Titel möglicherweise nicht wählen. In den Benutzerhinweisen zu bestimmten DVDs wird das “Titelmenü” auch einfach als “Menü” oder “Topmenü” bezeichnet.

DVD DVD Menü

Einige DVDs wurden mit einem Menü aufgezeichnet. Dieses Menü ist wie ein Inhaltsverzeichnis aufgebaut. Mit der Fernbedienung können Sie sich durch das Menü bewegen.

1 **MENU während der Wiedergabe drücken.**

MENU

Die Wieder-gabe wird angehalten und das auf der DVD aufge-nommene Menü wird angezeigt.

- **MENU** erneut drücken, um mit der Wiedergabe fortzufahren.

2 **▲/▼/◄/► so oft drücken, bis der gewünschte Menüpunkt ausgewählt ist.**

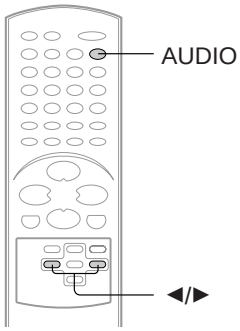
3 **ENTER drücken.**

Je nach DVD werden weitere Untermenüs gezeigt. Schritt 2 und 3 so oft wiederholen.

Hinweise:
Je nach DVD können Sie die Wiedergabe eventuell nicht vom Szenenpunkt aus fortsetzen, wenn Sie die MENU-Taste gedrückt haben.

2C01701A[GER] P23-29 23 2/13/04, 4:47 PM

Hörbare Sprache ändern/ Surroundklang einrichten



DVD VCD Hörbare Sprache ändern

Falls die DVD Tonspuren in verschiedenen Sprachen enthält, kann die Sprache gewählt werden.

1 **AUDIO während der Wiedergabe drücken.**

AUDIO

Die gegenwärtige Sprache wird eingeblendet.

2/8 Fra Dolby Digital
Spatializer Off

2 **AUDIO so oft drücken, bis die gewünschte Sprache gewählt ist.**

AUDIO

1/8 Eng Dolby Digital
Spatializer Off

- Das On Screen Display wird nach einigen Sekunden ausgeblendet.

■ Video CD-Wiedergabe

Die Tonwiedergabe ändert sich wie folgt, wenn Sie **AUDIO** mehrfach drücken.

LR Spatializer Off → L Spatializer Off → R Spatializer Off

Hinweise:

- Wird die gewünschte Sprache nach mehrfachem Drücken der Taste nicht wiedergegeben, ist die Tonspur-Sprache auf der Disc nicht vorhanden.
- Die ausgewählte Tonspur-Sprache kann durch Öffnen der Schublade. Beim nächsten Einlegen der Disc wird die anfängliche Standardsprache oder verfügbare Sprache wiedergegeben.

DVD VCD CD Surroundklang einrichten

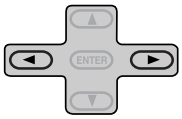
Dieser DVD-Player ist mit “SPATIALIZER VIRTUAL SURROUND” ausgestattet. Er kann die Atmosphäre eines Kino- oder Theatersaales wiedergeben.

1 **Während der Wiedergabe AUDIO drücken.**

AUDIO

1/8 Eng Dolby Digital
Spatializer Off

2 **◄ oder ► drücken, um “On” auszuwählen.**



1/8 Eng Dolby Digital
Spatializer On

- Das On Screen Display wird nach einigen Sekunden ausgeblendet.

■ Surroundmodus beenden:

Führen Sie die Schritte ◄ und ► aus, drücken Sie dann B oder A, um "Off" zu wählen.

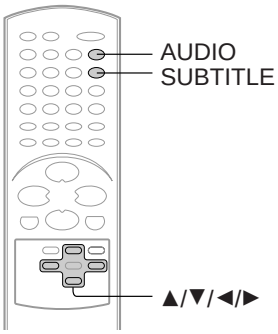
Hinweise:

“SPATIALIZER VIRTUAL SURROUND” wirkt sich nur auf den Klang einer Disc aus.

Spatializer® 3-Dimensional Sound Processing wird zur Verfügung gestellt von Desper Products. Inc.
Bestimmte Audio-Funktionen dieses Produkts wurden unter Lizenz von Desper Products, Inc. hergestellt. Spatializer und das “Circle-In-Square”-Gerät sind Markenzeichen von Desper Products, Inc.

2C01701A[GER] P23-29 24 2/13/04, 4:47 PM

Untertitel/Karaoke-Wiedergabe



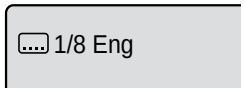
D

DVD Untertitel

Während der Wiedergabe einer DVD mit Untertiteln können die Untertitel ein-oder ausgeblendet werden.

1 **SUBTITLE so oft drücken, bis die gewünschte Sprache gewählt ist.**

SUBTITLE



2 **Um die Untertitel abzuschalten, drücken Sie so lange auf SUBTITLE, bis “Off” (aus) angezeigt wird.**

SUBTITLE

- Das On Screen Display wird nach einigen Sekunden ausgeblendet.

Hinweise:

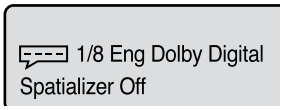
- Abhängig von der DVD ist es u. U. nicht möglich, Untertitel zu ändern bzw. ein- und auszuschalten.
- Während der Wiedergabe einer DVD können sich die Untertitel ändern, wenn Sie die Schublade öffnen oder schließen.
- In einigen Fällen kann eine ausgewählte Untertitel-Sprache nicht sofort geändert werden.

DVD Karaoke-Wiedergabe

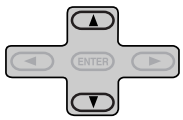
Sie können den Gesang an- oder ausschalten, der sich auf der KARAOKE-DVD befindet.

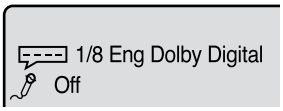
1 **Während der Wiedergabe der KARAOKE-DVD, drücken Sie bitte AUDIO.**

AUDIO



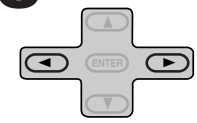
2 **Drücken Sie ▲ oder ▼, bis das KARAOKE-Symbol ( ) erscheint.**





- Bei der Wiedergabe einer Disc, die keine Karaoke-Daten enthält, erscheint das KARAOKE-Symbol ( ) nicht.

3 **Mit ◀ oder ▶ “On” oder “Off” wählen.**



On : gibt die Gesangsstimme wieder.
Off : schaltet die Gesangsstimme ab.

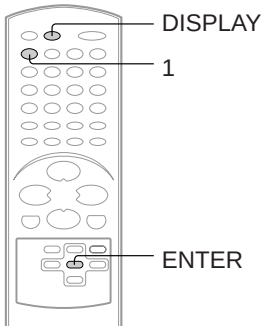
- Das On Screen Display wird nach einigen Sekunden ausgeblendet.

Hinweise:

- Die Funktion für die Gesangsausgabe wird bei der Wiedergabe von Karaoke-DVDs verwendet, die mit Dolby Digital (Mehrkanal) aufgenommen wurden. Mit dieser Funktion können Sie Gesangsstimmen ausschalten oder zur Hintergrundbegleitung wieder einschalten.
- Schließen Sie bei der Wiedergabe von Karaoke-DVDs entsprechende Audiogeräte, z. B. einen Verstärker, an den DVD-Player an.

2C01701A[GER] P23-29 25 2/13/04, 4:47 PM

Status anzeigen/Um die Wiedergabe-Kontroll-Funktion (PBC) auszuschalten

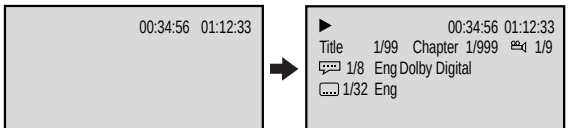


DVD VCD CD Status anzeigen

Mit jedem Druck auf DISPLAY ändert sich die Anzeige wie unten abgebildet.

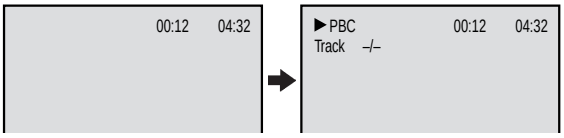
DISPLAY

[DVD]



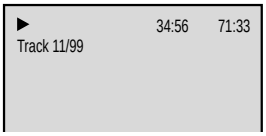
Um die Anzeige auszuschalten, **DISPLAY** so oft drücken, bis die Anzeige erlischt

[Video CD]



Um die Anzeige auszuschalten, **DISPLAY** so oft drücken, bis die Anzeige erlischt.

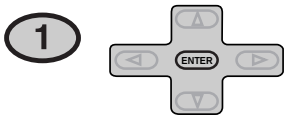
[Audio CD]



Bei Wiedergabe von AUDIO-CDs werden diese Informationen immer auf dem Bildschirm angezeigt.

VCD Um die WiedergabeKontroll-Funktion (PBC) auszuschalten

Drücken Sie im Stopp-Modus die Zifferntaste 1und anschließend ENTER.



2C01701A[GER] P23-29 26 2/13/04, 4:47 PM

MP3- / WMA- / JPEG-CD-Betrieb

Dieses Gerät kann MP3- /WMA- /JPEG-Dateien wiedergeben, die auf CD-R oder CD-RW aufgezeichnet sind. Zum Erstellen von MP3-Dateien benötigen Sie einen Windows-PC mit CD-R/RW-Brenner und eine handelsübliche MP3/ WMA/JPEG-Encoding-Software (nicht mitgeliefert). Das Apple-HFS-System kann nicht abgespielt werden.

MP3- / WMA- / JPEG-CD-Aufbau

Struktur der MP3- /WMA- /JPEG-Dateien

- Die MP3- /WMA- /JPEG CD ist durch ISO9660 standardisiert. Ihr Dateiname muss als Erweiterung die Zeichen “mp3”, “wma”, “jpg” enthalten.
- Die Verzeichnis- und Dateinamen der MP3- /WMA- /JPEG CD müssen den durch ISO standardisierten Dateien entsprechen.
- Dieses Gerät kann 200 Dateien pro Disc lesen. Enthält ein Verzeichnis mehr als 200 Dateien, werden bis zu 200 Dateien gelesen und die übrigen Dateien ausgelassen.
- Das Gerät kann bis zu 50 Ordner pro Disc erkennen.
- MP3- / WMA- / JPEG-CDs können bei der Wiedergabe nicht anderweitig aufgenommen werden.
- Verfügt die CD sowohl über Audio-Titel als auch über MP3- /WMA- /JPEG-Dateien, werden nur die Audio-Titel wiedergegeben.
- Abhängig von der Struktur der MP3- /WMA- /JPEG-Dateien kann das Lesen der Dateien mehr als eine Minute in Anspruch nehmen.
- Musik, die unter Verwendung der “Joliet Recording Specification” aufgenommen wurde, kann wiedergegeben werden. Der Dateiname (bis zu 16 Buchstaben) wird auf dem Bildschirm angezeigt. Lange Dateinamen werden verkürzt.
- Musikdateien, die unter Verwendung des “Hierarchical File System” (HFS) aufgenommen wurden, können nicht wiedergegeben werden.

Anzeigebeschränkungen

- Ein Dateiname kann folgende Zeichen ent-halten: Groß- und Kleinbuchstaben von A bis Z, 0 bis 9, den Unterstrich und Leerzeichen.
- Werden andere Zeichen benutzt, werden diese bei der Wiedergabe durch einen Bindestrich ersetzt.

Hinweise zu MP3- /WMA- /JPEG-Dateien

Damit eine MP3- /WMA- /JPEG-CD in der Reihenfolge der Aufnahme wiedergegeben wird, beachten Sie Folgendes:

1. Verwenden Sie MP3- /WMA- /JPEG-Software, die Daten in alphabethischer oder numerischer Reihenfolge aufzeichnet.
2. Achten Sie darauf, dass der Dateiname eine zwei- oder dreistellige Nummer enthält (z. B. “01”, “02” oder “001”, “002”)
3. Vermeiden Sie zu viele Unterordner.

VORSICHT:

- Aufgrund der Aufnahmebedingungen können einige MP3- /WMA- /JPEG-CDs nicht wiedergegeben werden.
- Eine CD-R/RW, die keine Musikdaten oder nicht-MP3- /WMA- /JPEG-Dateien enthält, kann nicht wiedergegeben werden.

Standard-Abtastfrequenz und -Bitrate:

MP3-CD

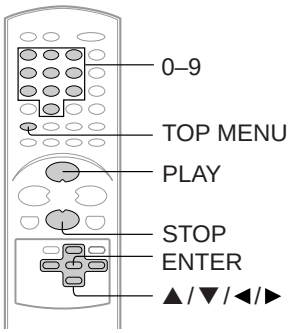
MPEG-1 Audio
32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
32 kbps bis 320 kbps (konstante Bitrate oder variable Bitrate)
Die empfohlenen Einstellungen für eine qualitativ hochwertige Tonaufzeichnung sind eine Abtastfrequenz von 44,1 kHz und eine konstante Bitrate von 128 kbps.

WMA-CD

WMA Version 7 und 8
32 kHz, 48 kbps
44,1 kHz, 48 kbps bis 192 kbps
48 kHz, 128 kbps bis 192 kbps
Eine in Mono, 48 kHz, 48 kbps aufgezeichnete Datei kann nicht mit diesem Gerät wiedergegeben werden.

2C01701A[GER] P23-29 27 2/13/04, 4:47 PM

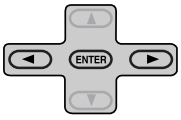
MP3- / WMA- / JPEG-CD-Betrieb (fortsetzung)

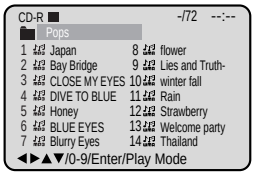


CD MP3- /WMA-Wiedergabe

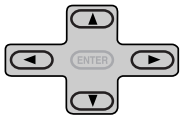
1 **Legen Sie die MP3- /WMA-CD in das Gerät ein.**

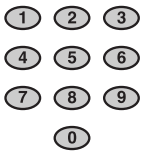
2 **Auf dem TV-Bildschirm wird ein MP3- /WMA-Menübildschirm angezeigt. ◀ / ▶ oder ENTER drücken, um den gewünschten Ordner auszuwählen.**



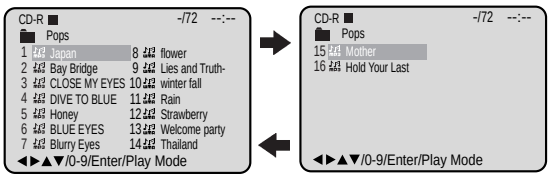


3 **▲/▼/◀/▶ oder die entsprechende Taste auf der Zifferntasten (0–9) drücken, um den gewünschten Titel auszuwählen.**



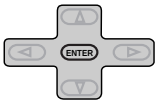


• Falls der Ordner mehr als 15 Titel enthält, ◀ oder ▶ drücken, um die nächste Titelliste anzuzeigen.



• Wenn Sie **PLAY** drücken, nachdem das Dateimenü angezeigt wurde oder die Schublade durch Drücken der **PLAY**-Taste geschlossen wurde, beginnt die Wiedergabe automatisch mit der ersten Datei. In diesem Fall gilt: Wenn die erste Datei eine MP3- / WMA-Datei ist, werden nur MP3- / WMA-Dateien in Folge abgespielt. Wenn die erste Datei eine JPEG-Datei ist, so wird die erste JPEG-Datei wiedergegeben.

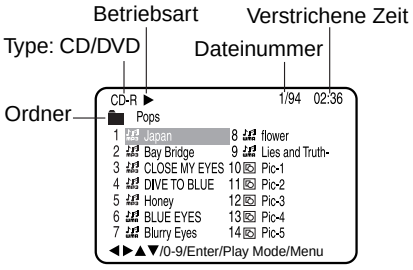
4 **ENTER drücken.**
Die ausgewählte Datei wird wiedergegeben.



5 **STOP 1x drücken, um die Wiedergabe zu unterbrechen.**

• Das Gerät merkt sich die gestoppte Titelnummer. "⚑" Symbol wird auf dem Bildschirm angezeigt. **PLAY** drücken, um die Wiedergabe mit dem gestoppten Titel (vom Anfang des Titels an) fortzusetzen.
• Die Wiedergabe stoppt vollständig, wenn **STOP** 2x gedrückt oder die Disc entnommen wird.

Das Dateimenü



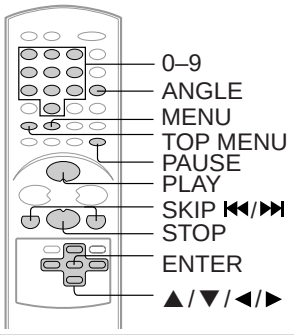
: Zeigt MP3-Datei an.
: Zeigt WMA-Datei an.
: Zeigt JPEG-Datei an.

Hinweise:
• Das Bildmenü wird angezeigt, wenn eine FUJICOLOR CD oder eine Kodak Picture CD abgespielt wird. Um das Dateimenü anzuzeigen, drücken Sie auf **TOP MENU**.
• Wenn eine CD mit einer Kombination von MP3-, WMA- und JPEG-Dateien eingelegt ist, geben Sie die Dateien wieder, indem Sie sie aus dem Dateimenü wählen.
• MP3- oder WMA-Dateien auf einer Kodak-Photo-CD werden nicht angezeigt.

Hinweise:
• Während der MP3- /WMA- /JPEG-Wiedergabe können Sie SEARCH oder die A-B-Wiederholungsfunktion nicht verwenden.
• Sie können die Funktionen Wiederholen (Titel, Alles oder Ordner), Zufällige Wiedergabe und Programmierte Wiedergabe für die MP3- /WMA- /JPEG CD-Wiedergabe verwenden (siehe Seite 21 und 22).
• Wenn eine CD mit einer Kombination von MP3-, WMA- und JPEG-Dateien eingelegt ist, geben Sie die Dateien wieder, indem Sie sie aus dem Dateimenü wählen.

Windows Media und das Windows-Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

2C01701A[GER] P23-29 28 2/13/04, 4:47 PM

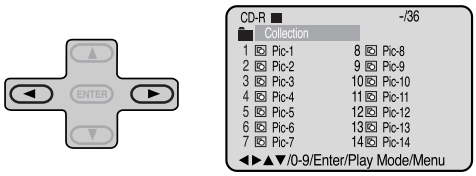


D

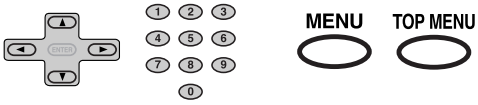
CD JPEG-Wiedergabe

1 **Legen Sie die JPEG-CD in das Gerät ein.**

2 **Auf dem TV-Bildschirm wird ein JPEG-Menübildschirm angezeigt. ◀/▶ drücken, um den gewünschten Ordner auszuwählen.**

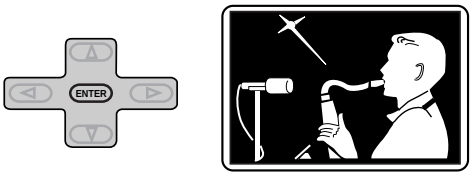


3 **Drücken Sie ▲/▼/◀/▶ oder die Zifferntasten (0–9), um die gewünschte Datei auszuwählen.**
Um ein Bildmenü anzuzeigen, drücken Sie auf **MENU**.
(Um wieder zum Dateimenü zurückzukehren, drücken Sie auf **TOP MENU**.)
Drücken Sie ▲/▼/◀/▶, um die gewünschte Datei auszuwählen.



- Um die nächste Liste anzuzeigen, drücken Sie **SKIP ⏮/⏭**.
- Wenn Sie **PLAY** drücken, nachdem das Dateimenü angezeigt wurde oder die Schublade durch Drücken der **PLAY**-Taste geschlossen wurde, beginnt die Wiedergabe automatisch mit der ersten Datei. In diesem Fall gilt: Wenn die erste Datei eine JPEG-Datei ist, so wird die erste JPEG-Datei wiedergegeben. Wenn die erste Datei eine MP3- / WMA-Datei ist, werden nur MP3- / WMA-Dateien in Folge abgespielt.

4 **ENTER drücken.**
Das gewählte Bild erscheint auf dem Bildschirm.



Drehen eines Bildes
Sie können ein Bild um 90 Grad drehen, indem Sie bei der Bildwiedergabe auf **ANGLE** drücken. "", "", "" oder "" wird kurz auf dem Bilsdchirm angezeigt.

5 **Drücken Sie auf STOP, um die Wiedergabe zu beenden.**
Das Dateimenü erscheint auf dem Bildschirm. Wenn Sie eine weitere Datei anschauen möchten, wiederholen Sie die Schritte 3 bis 4.

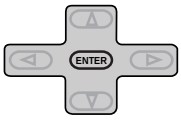
CD Diaschau-Wiedergabe

Mit der Diaschau können Sie Bilder (Dateien) automatisch nacheinander anzeigen.

Vorbereitung:
- Stellen Sie "JPEG Interval" auf "5 Seconds", "10 Seconds" oder "15 Seconds" 33.

1 **Wählen Sie gewünschte Startdatei der Diaschau in Schritt 3 (links).**

2 **Drücken Sie ENTER, um die Diaschau bei der gewählten Datei beginnen zu lassen.**

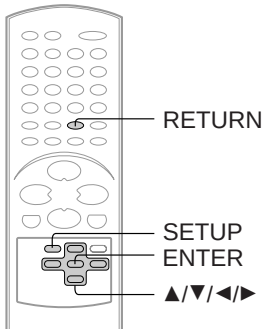


- Wenn Sie während der Diaschau **PAUSE** drücken, wird die Diaschau vorübergehend angehalten. " ❚❚ " wird kurz im Bild angezeigt. Falls das Bild auf dem Kopf oder auf der Seite stehen sollte, drücken Sie wiederholt auf **ANGLE**, bis es richtig herum angezeigt wird. "", "", "" oder "" wird kurz auf dem Bilsdchirm angezeigt. Drücken Sie erneut auf **PLAY** oder **SKIP ⏭**, um die Diaschau fortzusetzen.
- Am Ende der Diaschau wird wieder die Dateiliste angezeigt.
- Drücken Sie **STOP**, um die Diaschau zu stoppen. Die Dateiliste erscheint.

2C01701A[GER] P23-29 29 2/13/04, 4:47 PM

Anpassen der Funktionseinstellungen

Sie können die Standardeinstellungen ändern, um die Leistung an Ihren Geschmack anzupassen.

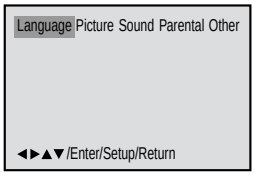


DVD VCD CD Einrichtungsvorgang

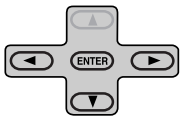
1 **Im Stopp-Modus SETUP drücken.**

SETUP

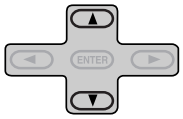
Die folgende OSD-Anzeige erscheint.



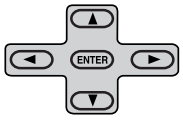
2 **Drücken Sie ◄ oder ►, um den gewünschten Bereich auszuwählen, drücken Sie dann ▼ oder ENTER.**



3 **Drücken Sie ▲ oder ▼, um die gewünschte Option auszuwählen.**



4 **Ändern Sie die Auswahl mit ▲ / ▼ / ◄ / ► oder ENTER, lesen Sie dazu auf den entsprechenden Seiten (32 bis 34) nach.**



- Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um weitere Einstellungen zu ändern.
- Um einen anderen Vorgang auszuwählen, fangen Sie wieder bei Schritt 2 an.

5 **Drücken Sie SETUP oder RETURN, um den SETUP-Bildschirm auszublenden.**

SETUP

RETURN

2C01701A[GER] P30-34 30 2/13/04, 4:47 PM

Einrichtungsdetails

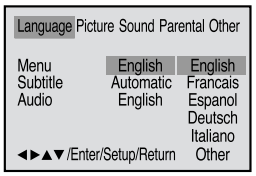
Section	Option	Details	Seite
Language	**Menu** **Subtitle** **Audio**	Um die Sprachen für "Menu", "Subtitle" und "Audio" festzulegen, wenn mehrere Sprachen auf der Disc aufgezeichnet wurden.	32
Picture	**E.B.L.**	Zum Ein- oder Ausschalten von E.B.L. (Enhanced Black Level - erweiterter Schwarzpegel).	32
	Tv Screen	Zum Auswählen einer Bildgröße passend zum Bildseitenverhältnis Ihres Fernsehgerätes.	32
	Display	Zum Ein- oder Ausschalten der Betriebsstatusanzeige auf dem Bildschirm.	33
	JPEG Interval	Zur Auswahl einer bevorzugten Einstellung bei der Diaschauwiedergabe.	33
	Select Files	Zur Auswahl eines bevorzugten Dateityps, wenn eine CD mit gemischten Dateitypen wiedergegeben wird.	33
Sound	**Dialogue**	Zum Ein- und Ausschalten der DRC (Dynamic Range Control - dynamischer Regelbereich).	33
Parental	**Password**	Geben Sie ein vierstelliges Passwort zum Festlegen der Kindersicherungsstufe ein.	34
	Parental	Zur Auswahl einer bevorzugten Kinderschutzstufe in den Kinderschutzeinstellungen.	
Other	**OSD Language**	Zum Auswählen einer bevorzugten Sprache für OSD-Anzeigen.	34
	Output	Zur Auswahl eines bevorzugten Videoausgangssignals: "RGB", "Component" oder "Progressive".	

2C01701A[GER] P30-34 31 2/13/04, 4:47 PM

Anpassen der Funktionseinstellungen (fortsetzung)

Einrichtungsdetails

Language



■ Menu, Subtitle, Audio

Sie können die Sprachen für "Menu", "Subtitle" und "Audio" festlegen, wenn mehrere Sprachen auf der Disc aufgezeichnet wurden.

English, Francais, Espanol, Deutsch, Italiano:
Die ausgewählte Sprache wird ausgegeben oder angezeigt.

Other:
Es können weitere Sprachen ausgewählt werden. (siehe “Sprachenliste” auf S. 36).

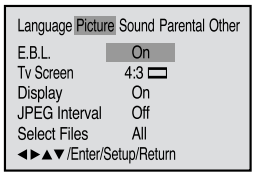
Automatic: (Subtitle)
- Das Gerät stellt automatisch die Sprache ein, die für die AUDIO-Einstellung ausgewählt wurde.
- Wurde die Disc in derselben Sprache aufgezeichnet wie AUDIO, werden während der Wiedergabe keine Untertitel angezeigt.
- Wurde die Disc nicht in derselben Sprache aufgezeichnet wie AUDIO, werden während der Wiedergabe Untertitel angezeigt.

Off: (Subtitle)
Es werden keine Untertitel angezeigt.

Original: (Audio)
Die Sprachwiedergabe erfolgt in der Originalsprache.

Hinweise:
If the selected language is not recorded on the disc, the first-priority language is selected.

Picture



■ E.B.L.

Um den Schwarzpegel Ihres Wiedergabebildes nach Geschmack und Fähigkeiten Ihres Wiedergabegerätes auszuwählen.

On: Erweiterte Graustufen (0 IRE-Trennung)
Off: Standard-Graustufen (7,5 IRE-Trennung)

■ Tv Screen

Sie können unter den folgenden Bildschirmformaten auswählen:

4:3 ▭ : Normale Fernseheinstellung
Ist ein 4:3-TV-Gerät angeschlossen, dann wird ein 16:9-Film mit schwarzen Streifen oben und unten wiedergegeben. Wählen Sie diese Einstellung, wenn Ihr TV-Gerät keine 16:9-Taste hat. Die Proportionen werden dann originalgetreu wiedergegeben.

4:3 ▯ : PAN SCAN
Einige wenige DVDs sind im PANSCAN-Modus aufgezeichnet.
Auf einem 4:3-TV-Gerät erscheinen diese Filme im vollen Format. Rechts und links wird etwas vom Bildinhalt abgeschnitten. Diese Einstellung funktioniert nur mit PANSCAN-DVDs.

16:9 ▭ : BREITBILD
Wählen Sie diese Einstellung, wenn ein 16:9-TV-Gerät angeschlossen ist. Wählen Sie diese Einstellung auch, wenn ein 4:3-TV-Gerät mit 16:9-Taste angeschlossen ist. Vorteil: Alle 576 Zeilen des Originalbildes bleiben sichtbar. Drücken Sie die 16:9-Taste Ihres TV-Gerätes. Oben und unten erscheinen schwarze Streifen. Zwischen den Streifen wird der Film originalgetreu dargestellt.

Hinweise:
Wurde die DVD nicht im Pan & Scan-Stil formatiert, werden am oberen und unteren Bildrand schwarze Balken angezeigt.

2C01701A[GER] P30-34 32 2/13/04, 4:47 PM

■ Display

Wählen Sie, ob das OSD ein- oder ausgeschaltet sein soll.

On: OSD ist eingeschaltet. Behalten Sie diese Einstellung bei, bis Sie Ihr neues Gerät besser kennen gelernt haben.
Die OSD-Meldungen auf Bildschirm geben Ihnen wichtige Hinweise.
Off: OSD ist ausgeschaltet.

■ JPEG Interval

Sie können alle JPEG-Dateien automatisch fortlaufend wiedergeben.
Nachdem Sie die folgenden Einstellungen vorgenommen haben, starten Sie die Wiedergabe der Disc mit den JPEG-Dateien.

Off:
Gibt eine einzelne Datei wieder.

5 Seconds:
Gibt Bilder als Diaschau im 5 Sekunden-Abstand wieder.

10 Seconds:
Gibt Bilder als Diaschau im 10 Sekunden-Abstand wieder.

15 Seconds:
Gibt Bilder als Diaschau im 15 Sekunden-Abstand wieder.

■ Select Files

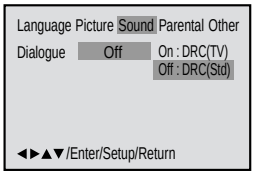
Beim Abspielen einer CD mit einer Kombination von MP3-, WMA- und JPEG-Dateien werden nur MP3- / WMA- oder JPEG-Dateien im Dateimenü angezeigt.

All:
Zeigt alle Dateien im Dateimenü.

Music Only:
Zeigt nur MP3- / WMA-Dateien im Dateimenü.

Pictures Only:
Zeigt nur JPEG-Dateien.

Sound



■ Dialogue

DolbyDigital erlaubt eine Dynamik-Kompression. Diese Einstellung funktioniert nur mit DolbyDigital-DVDs.

On: Laute Geräusche wie Explosionen oder ähnliches werden bei der Wiedergabe leicht gedämpft.
Dies ist beim Anschluss an eine Stereoanlage sinnvoll.
Off: Die Wiedergabe erfolgt mit den durch die Disc vorgegebenen Pegeln.

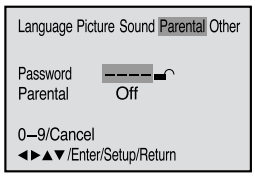
Hinweise:

- Diese Funktion kann nur während der Wiedergabe von Discs eingesetzt werden, die mit DolbyDigital aufgenommen wurden.
- Der Umfang der Dynamik-Kompression kann je nach DVD-Video-Disc unterschiedlich sein.

2C01701A[GER] P30-34 33 2/13/04, 4:47 PM

Einrichtungsdetails

Parental



Rating Level (Kindersicherung) einstellen
Einige Discs sind nicht für Kinder geeignet. Mit diesem Gerät kann die Wiedergabe solcher Discs eingeschränkt werden.

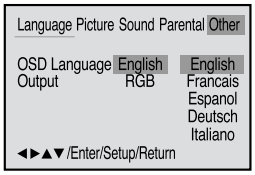
1) Das Setup-Menü erscheint. ▲ oder ▼ drücken, um “Parental” zu wählen. Dann ◀ oder ▶ die gewünschte Stufe auswählen.
   • Level Off: Die Kindersicherung ist ausgeschaltet.
   • Level 8: Fast alle DVD-Software kann wiedergegeben werden.
   • Level 1: DVD-Software für Erwachsene kann nicht wiedergegeben werden.
   Wählen Sie eine Stufe zwischen 1 und 8 aus. Je niedriger die Stufennummer, desto stärker die Beschränkung.
2) ▲ oder ▼ drücken, um “Password” zu wählen. Mit Hilfe der **Zifferntasten (0–9)** ein vierstelliges Passwort eingeben. Merken Sie sich diese Nummer!
   • Bei Eingabe der falschen Nummer **CLEAR** drücken.
3) **ENTER** drücken, um das Passwort zu speichern.
   Hinweis: Die Einstellung ist nunmehr gesperrt und kann nur unter Eingabe des korrekten Passworts geändert werden.

Kindersicherung ändern
1) ▲ oder ▼ drücken, um “Password” zu wählen.
2) Drücken Sie die **Zifferntasten (0–9)**, um das von Ihnen festgelegte Passwort einzugeben.
3) **ENTER** drücken.
   Die Einstellung ist nunmehr entsperrt.
4) ▲ oder ▼ drücken, um “Parental” zu wählen. Mit ◀ oder ▶ die Kindersicherungs-Stufe ändern.
5) ▲ oder ▼ drücken, um “Password” zu wählen. Dann mit Hilfe der **Zifferntasten (0–9)** das Passwort eingeben.
6) **ENTER** drücken.
   Die Kindersicherungs-Stufe wurde geändert und gesperrt.

Falls Sie das Passwort vergessen haben...
1. **OPEN/CLOSE** drücken, um die Schublade zu öffnen.
2. Disc herausnehmen.
3. Erneut **OPEN/CLOSE** drücken, um die Schublade zu schließen. Auf dem TV-Bildschirm wird “No Disc” angezeigt.
4. Im vorderen Bedienfeld **STOP** gedrückt halten und auf der Fernbedienung **7** drücken. Auf dem TV-Bildschirm wird “PASSWORD CLEAR” angezeigt.
5. Neues Passwort eingeben.

Hinweise:
- Je nach Disc kann das Gerät die Wiedergabe möglicherweise nicht einschränken.
- Einige Discs sind u. U. nicht mit speziellen Rating Level-Informationen codiert, auch wenn die Disc-Hülle als “für Erwachsene” gekennzeichnet ist. Für solche Discs kann die Kindersicherungs-Funktion nicht eingestellt werden.

Other



■ OSD Language

Sie können die Sprache für das DVD-Disc-Menü auswählen.

English, Francais, Espanol, Deutsch, Italiano:
Die ausgewählte Sprache bleibt eingestellt.

■ Output

Sie können das Videoausgangssignal des DVD-Players zum Fernseher hin zwischen "RGB", "Component" und "Progressive" umschalten.

RGB:
Auswählen, wenn Sie ein RGB- oder Composite-Fernsehgerät (mit Farbmischeingang) anschließen.
Component:
Auswählen, wenn Sie ein Fernsehgerät anschließen, das über Component-Videoeingänge verfügt, aber Progressive Scan nicht beherrscht.
Progressive:
Auswählen, wenn Sie ein Fernsehgerät anschließen, das über Component-Videoeingänge verfügt und Progressive Scan beherrscht.

Warnung:
Wenn Sie beim Anschluss eines nicht Progressive Scan-fähigen Fernsehgerätes "Progressive" auswählen, wird kein Bild angezeigt. In diesem Fall müssen Sie das Gerät zurücksetzen, indem Sie die STOP-Taste auf der Vorderseite fünf Sekunden lang gedrückt halten. Der Videoausgang wird auf die "RGB"-Einstellung zurückgesetzt, mit einem konventionellen Analoggerät wird wieder ein Bild angezeigt. (Wenn Sie ein nicht Progressive Scan-fähiges Fernsehgerät anschließen, müssen Sie eventuell zusätzlich zum Component-Kabel eine SCART-Verbindung herstellen.)

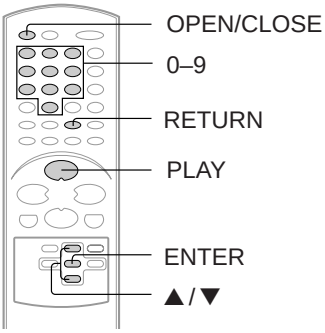
Hinweise:
- Manche Discs werden aufgrund ihrer Charakteristika oder Aufnahmebedingungen eventuell nicht richtig im Progressive Scan-Modus wiedergegeben.
- Wenn Progressive Scan eingeschaltet ist, werden alle Videoausgänge mit Ausnahme der Component-Videoausgänge abgeschaltet.

Hinweise:
Bei Abschluss der Setup-Funktionen (Seite 32 bis 34) kann die Bedienung des Geräts stets unter den gleichen Bedingungen erfolgen (insbesondere bei DVD-Discs). Die Setup-Befehle bleiben auch bei abgeschaltetem Strom im Speicher erhalten.

2C01701A[GER] P30-34 34 2/13/04, 4:47 PM

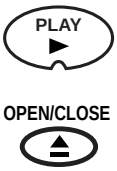
Kindersicherung vorübergehend ausschalten

Bei einigen DVD-Discs können Sie die eingestellte Kindersicherung vorübergehend außer Kraft setzen.
Sie können selbst entscheiden, ob Sie die Kindersicherung ausschalten möchten.

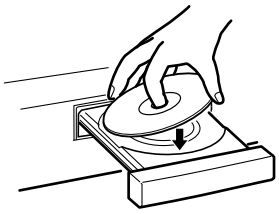


D

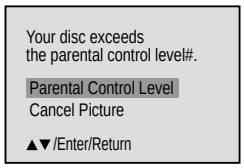
1 **DVD-Disc laden und am Gerät PLAY oder OPEN/CLOSE drücken 16.**



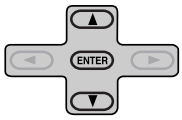
OPEN/CLOSE



2 **Handelt es sich um eine DVD-Disc, bei der die Kindersicherung vorübergehend ausgeschaltet werden kann, wird nach dem Bildschirm “Reading” je nach Disc ein anderer Bildschirm angezeigt. Wenn Sie mit der ENTER-Taste “YES” wählen, wird der Bildschirm “Your disc exceeds the parental control level#.” angezeigt.**

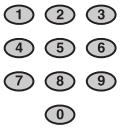


3 **Soll die Kindersicherung vorübergehend ausgeschaltet werden, wählen Sie “Parental Control Level” mit ▲ oder ▼ und drücken Sie ENTER. Wurde unter Schritt 2 auf Seite 34 ein Passwort festgelegt, wird der Bildschirm zur Eingabe des Passworts angezeigt (siehe Schritt 4 weiter unten).**
Wurde kein Passwort festgelegt, wird mit der Wiedergabe begonnen. Falls Sie das Passwort nicht kennen (oder es vergessen haben), wählen Sie “Cancel Picture”.
Der Einstellungsbildschirm wird ausgeblendet. Drücken Sie OPEN/CLOSE, um die Disc herauszunehmen.

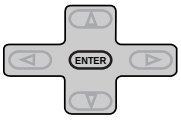


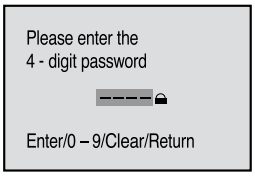
OPEN/CLOSE

4 **Passwort mit Hilfe der 10er-Tastatur eingeben. Anschließend ENTER drücken.**



Bei Unterbrechung der Eingab **RETURN** drücken.





RETURN

5 **Ist das eingegebene Passwort korrekt, wird mit der Wiedergabe begonnen.**

Hinweis:
Diese vorübergehende Außerkraftsetzung der Kindersicherung wird beibehalten, bis die Disc ausgeworfen wird. Bei Auswurf der Disc wird die ursprüngliche Kindersicherungs-Einstellung automatisch wiederhergestellt.

2C01701A[GER] P35-BACK 35 2/13/04, 4:47 PM

Sprachenliste

Wählen Sie die gewünschte Sprache. Geben Sie den entsprechenden Code ein 32.

Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache
1112	Abkhazian	1530	Estonian	2211	Latin	2914	Sindhi
1111	Afar	1531	Basque	2232	Latvian, Lettish	2919	Singhalese
1116	Afrikaans	1611	Persian	2224	Lingala	2921	Slovak
2927	Albanian	1625	Faroese	2230	Lithuanian	2922	Slovenian
1123	Amharic	1620	Fiji	2321	Macedonian	2925	Somali
1128	Arabic	1619	Finnish	2317	Malagasy	2931	Sundanese
1835	Armenian	1628	French	2329	Malay	2933	Swahili
1129	Assamese	1635	Frisian	2322	Malayalam	2932	Swedish
1135	Aymara	1722	Galician	2330	Maltese	3022	Tagalog
1136	Azerbaijani	2111	Georgian	2319	Maori	3017	Tajik
1211	Bashkir	2122	Greenlandic	2328	Marathi	3011	Tamil
1224	Bengali; Bangla	1724	Guarani	2325	Moldavian	3030	Tatar
1436	Bhutani	1731	Gujarati	2324	Mongolian	3015	Telugu
1218	Bihari	1811	Hausa	2411	Nauru	3018	Thai
1228	Breton	1933	Hebrew	2415	Nepali	1225	Tibetan
1217	Bulgarian	1819	Hindi	2425	Norwegian	3019	Tigrinya
2335	Burmese	1831	Hungarian	2528	Oriya	3025	Tonga
1215	Byelorussian	1929	Icelandic	2611	Panjabi	3028	Turkish
1311	Catalan	1924	Indonesian	2629	Pashto, Pushto	3021	Turkmen
2123	Cambodian	1911	Interlingua	2622	Polish	3033	Twi
3618	Chinese	1711	Irish	2630	Portuguese	3121	Ukrainian
1325	Corsican	1930	Italian	2731	Quechua	3128	Urdu
1828	Croatian	2011	Japanese	2823	Rhaeto-Romance	3136	Uzbek
1329	Czech	2033	Javanese	2825	Romanian	3219	Vietnamese
1411	Danish	2124	Kannada	2831	Russian	3225	Volapük
1415	Deutsch	2129	Kashmiri	2923	Samoan	1335	Welsh
2422	Dutch	2121	Kazakh	2911	Sanskrit	3325	Wolof
1522	Greek	2135	Kirghiz	1714	Scots Gaelic	3418	Xhosa
1524	English	2125	Korean	2928	Serbian	2019	Yiddish
1525	Esperanto	2131	Kurdish	2918	Serbo-Croatian	3525	Yoruba
1529	Spanish	2225	Laothian	2924	Shona	3631	Zulu

2C01701A[GER] P35-BACK 36 2/13/04, 4:48 PM

Störungsüberprüfung

Gehen Sie bei Störungen die folgende Liste durch, um zu entscheiden, ob eine Reparatur erforderlich ist.

Störungen und Abhilfemaßnahmen

Störung	Ursache	Abhilfemaßnahme	Seite
Gerät wird nicht mit Strom versorgt.	• Der Netzstecker ist abgezogen.	• Den Netzstecker fest in die Steckdose einstecken.	–
Kein Bild.	• Der Fernseher ist nicht auf den Eingang eingestellt, an dem das DVD-Signal angeschlossen ist.	• Am Fernseher den richtigen Eingang wählen, so dass das Bild des DVD-Videospielers auf dem Bildschirm erscheint.	16
	• Das Videokabel ist nicht fest angeschlossen.	• Das Videokabel fest an die richtigen Buchsen anschließen.	12
Kein Ton.	• Das mit dem Audiokabel angeschlossene Gerät ist nicht für den Empfang von DVD Signalausgabe eingerichtet.	• Am Audiogerät den richtigen Eingang wählen, so daß der Ton des DVD-Videospielers zu hören ist.	–
	• Das Audiokabel ist nicht fest angeschlossen.	• Das Audiokabel fest an die richtigen Buchsen anschließen.	12~15
	• Das Audio- oder Fernsehgerät ist ausgeschaltet.	• Das mit dem Audiokabel angeschlossene Gerät einschalten.	16
	• Das Gerät befindet sich in einem speziellen Wiedergabemodus.	• Normale Wiedergabe fortsetzen.	17
Das Wiedergabebild ist manchmal gestört.	• Die Disc ist verschmutzt.	• Die Disc herausnehmen und reinigen.	5
	• Es ist auf Schnellvor- oder Schnellrücklauf geschaltet.	• Gewisse Bildbeeinträchtigungen sind in dieser Betriebsart unvermeidbar. Es handelt sich nicht um einen Defekt.	–
Helligkeitsschwankungen oder Störungen im Wiedergabebild	• Der Kopierschutz ist in Aktion getreten.	• Den DVD-Videospieler direkt an den Fernseher anschließen. Nicht den DVD-Videospieler an eine Videorecorder- oder Fernseher/Videorecorder-Kombination anschließen.	12
Der DVD-Videospieler beginnt nicht mit der Wiedergabe.	• Keine Disc eingelegt.	• Eine Disc einsetzen.	16
	• Eine nicht abspielbare Disc ist eingelegt.	• Eine abspielbare Disc einsetzen. (Den Disc-Typ und die Farbnorm prüfen.)	6
	• Die Disc ist verkehrt herum eingelegt.	• Die Disc mit der Wiedergabeseite nach unten weisend einlegen.	16
	• Die Disc ist nicht innerhalb der Führung eingelegt.	• Die Disc richtig innerhalb der Führung im Disc-Fach einlegen.	16
	• Die Disc ist verschmutzt.	• Die Disc reinigen.	5
	• Die Kindersicherung ist aktiviert.	• Die Kindersicherung abschalten oder die Kindersicherungsstufe ändern.	34
	• ✋ s'affiche sur l'écran.	• La fonction de mandée n'existe pas sur ce appareil ou film.	6
Die Wiedergabe folgt nicht der Reihenfolge des Disc-Programms.	• Der Wiederholwiedergabe-Speicherwiedergabe- oder in ähnlicher Modus ist eingestellt.	• Wenn ein bestimmter Modus eingestellt ist, wird die Disc nicht in der normalen Reihenfolge abgespielt.	–
Die Tasten arbeiten nicht.	• Störung des internen Steuerprogramms durch Störsignale aus dem Stromnetz oder elektrische Aufladung.	• Drücken Sie die ON/STANDBY-Taste oder trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und schließen Sie ihn anschließend wieder an.	–
Die Fernbedienung arbeitet nicht richtig.	• Die Fernbedienung ist nicht richtig auf den Sensor des DVD-Videospielers ausgerichtet.	• Die Fernbedienung direkt auf den Sensor des DVD-Videospielers ausrichten.	11
	• Die Fernbedienung ist zu weit vom DVD Videospieler entfernt.	• Die Fernbedienung nicht weiter als etwa 7 entfernt halten.	11
	• Die Batterien in der Fernbedienung sind verbraucht.	• Die Batterien durch neue ersetzen.	11

2C01701A[GER] P35-BACK 37 2/13/04, 4:48 PM

Spezifikationen

DVD-Videospieler / Ausgänge / Zubehör

DVD-Videospieler

Stromversorgung	230 ~ 240 V AC, 50 Hz
Leistungsaufnahme	Betrieb: 12 W Standby: 3 W
Gewicht	2,0 kg
Abmessungen	Breite: 430 mm Höhe: 59 mm Tiefe: 260 mm
Signalnorm	PAL, NTSC
Laser	Halbleiterlaser, Wellenlänge 650 nm/780 nm
Frequenzgang	DVD: 4 Hz bis 22 kHz CD: 4 Hz bis 20 kHz
Klirrgrad	0,008 %
Gleichlaufschwankungen	Unterhalb Meßgrenzel
Betriebsbedingungen	Temperatur: 5°C bis 40°C, Betriebsposition: Horizontal

Ausgangs

Videoausgang (Cinch)	1,0 V (p-p), 75 Ω, negative Synchronisation, Cinchbuchse × 1
Component Video-Ausgang	(Y) 1,0 V (p-p), 75 W, negative Synchr., Cinch-Buchse x 1 (P_B)/(P_R) 0.7 V (p-p), 75 Ω, Cinch-Buchse x 1
Audio-Ausgang (ANALOG AUDIO OUT)	–12 dBm, 1k Ω, Cinchbuchsen (L, R) × 1
Audio/Video Ausgang (SCART)	Audio: –12 dBm, 1k Ω Video: 1,0 V (p-p), 75 Ω RGB: 0,7 V (p-p), 75 Ω, SCART-Buchse x 1
Audio-Ausgang (DIGITAL OPTICAL)	Optischer Anschluss x 1

Zubehör

Fernbedienung 1
Batterien (R03/AAA) 2

• Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

2C01701A[GER] P35-BACK 38 2/13/04, 4:48 PM